

CS Návod k použití
Sporák

2

SK Návod na používanie
Sporák

36

47795IQ-MN
47795IQ-WN
47995IQ-MN



 **AEG**
perfekt in form und funktion

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE.....	3
2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.....	5
3. POPIS SPOTŘEBIČE.....	7
4. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM.....	8
5. VARNÁ DESKA – DENNÍ POUŽÍVÁNÍ.....	9
6. VARNÁ DESKA - TIPY A RADY.....	11
7. VARNÁ DESKA – ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.....	12
8. TROUBA – DENNÍ POUŽÍVÁNÍ.....	13
9. TROUBA - FUNKCE HODIN.....	14
10. TROUBA - POUŽITÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ.....	15
11. TROUBA - TIPY A RADY.....	17
12. TROUBA – ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.....	26
13. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD.....	29
14. INSTALACE.....	31
15. ENERGETICKÁ ÚČINNOST.....	34

PRO DOKONALÉ VÝSLEDKY

Děkujeme vám, že jste si zvolili výrobek značky AEG. Aby vám bezchybně sloužil mnoho let, vyrobili jsme jej s pomocí inovativních technologií, které usnadňují život, a vybavili jsme jej funkcemi, které u obyčejných spotřebičů nenajdete. Stačí věnovat pár minut čtení a zjistíte, jak z něho získat co nejvíce.

Navštivte naše stránky ohledně:



Rady ohledně používání, brožury, poradce při potížích, servisních informací:
www.aeg.com



Registrace vašeho spotřebiče, kterou získáte lepší servis:
www.registeraeg.com



Nákupu příslušenství, spotřebního materiálu a originálních náhradních dílů pro váš spotřebič:
www.aeg.com/shop

PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS

Doporučujeme používat originální náhradní díly. Při kontaktu se servisním střediskem se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje: Model, výrobní číslo (PNC), sériové číslo. Tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku.

 Upozornění / Důležité bezpečnostní informace

 Všeobecné informace a rady

 Poznámky k ochraně životního prostředí

Změny vyhrazeny.

1. ⚠️ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Tento návod si pečlivě přečtete ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nezodpovídá za škody a zranění způsobená nesprávnou instalací či chybným používáním. Návod k použití vždy uchovávejte spolu se spotřebičem pro jeho budoucí použití.

1.1 Bezpečnost dětí a postižených osob



UPOZORNĚNÍ!

Hrozí nebezpečí udušení, úrazu nebo jiných trvalých následků.

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo vedením, které zohledňuje bezpečný provoz spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče.
- Nenechte děti hrát si se spotřebičem.
- Všechny obaly uschovejte z dosahu dětí.
- Je-li spotřebič v provozu nebo pokud chladne, nedovolte dětem a domácím zvířatům, aby se k němu přibližovaly. Přístupné části jsou horké.
- Čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.

1.2 Všeobecné bezpečnostní informace

- Tento spotřebič smí instalovat a výměnu kabelu provádět jen kvalifikovaná osoba.
- Spotřebič nepoužívejte spolu s externím časovačem nebo samostatným dálkovým ovládním.
- Příprava jídel s tuky či oleji na varné desce bez dozoru může být nebezpečná a způsobit požár.
- Oheň se nikdy nesnažte uhasit vodou, ale vypněte spotřebič a poté plameny zakryjte např. víkem nebo hasicí rouškou.

- Nepokládejte věci na varnou desku.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte čisticí zařízení na páru.
- Na varnou desku nepokládejte žádné kovové předměty jako nože, vidličky, lžíce nebo pokličky, protože by se mohly zahřát na velmi vysokou teplotu.
- Je-li sklokeramický nebo skleněný povrch desky prasklý, vypněte spotřebič, abyste zabránili úrazu elektrickým proudem.
- Po použití vypněte příslušnou část varné desky ovladačem a nespolehejte na detektor nádoby.
- Při provozu je vnitřek spotřebiče horký. Nedotýkejte se topných článků ve spotřebiči. Při vkládání či vyjímání příslušenství či nádobí vždy používejte kuchyňské chňapky.
- Před údržbou odpojte spotřebič od napájení.
- Před výměnou žárovky se nejprve přesvědčte, že je spotřebič vypnutý, abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte drsné čisticí prostředky nebo ostré kovové škrabky k čištění skleněných dvířek, mohly by poškrábat povrch, což by mohlo následně vést k rozbití skla.
- Jestliže je poškozený přívodní kabel, smí ho vyměnit pouze výrobce, autorizované servisní středisko nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací, jinak by mohlo dojít k úrazu.
- Při manipulaci s odkládací zásuvkou buďte opatrní. Může být horká.
- K odstranění drážek na rošty nejprve odtáhněte přední a poté zadní konec drážek na rošty od stěny trouby. Drážky na rošty instalujte stejným postupem v opačném pořadí.
- V pevné elektrické instalaci musí být začleněn prvek pro odpojení od sítě v souladu s platnými elektroinstalačními předpisy.

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

2.1 Instalace



UPOZORNĚNÍ!

Tento spotřebič smí instalovat jen kvalifikovaná osoba.

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.
- Řiďte se pokyny k instalaci dodanými spolu s tímto spotřebičem.
- Při přemísťování spotřebiče buďte vždy opatrní, protože je těžký. Vždy noste ochranné rukavice.
- Netahejte spotřebič za držadlo.
- Kuchyňská skříňka a výklenek musí mít vhodné rozměry.
- Dodržujte minimální vzdálenosti od ostatních spotřebičů a nábytku.
- Ujistěte se, že je spotřebič namontován pod bezpečnou konstrukcí a vedle bezpečných konstrukcí.
- Některé části spotřebiče jsou pod proudem. Uzavřete spotřebič pomocí nábytku, abyste zabránili kontaktu s nebezpečnými částmi.
- Strany spotřebiče musí být umístěny vedle spotřebičů nebo kuchyňského nábytku stejné výšky.
- Spotřebič neumísťujte na podstavec.
- Spotřebič neinstalujte vedle dveří či pod oknem. Zabráňte tak převržení horkého nádobí ze spotřebiče při otevírání dveří či okna.
- Zajistěte instalaci stabilizačního prvku, který bude bránit převržení spotřebiče. Řiďte se pokyny v části „Instalace“.

2.2 Připojení k elektrické síti



UPOZORNĚNÍ!

Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

- Veškerá elektrická připojení by měla být provedena kvalifikovaným elektrikářem.
- Spotřebič musí být uzemněn.
- Zkontrolujte, zda údaje o napájení na typovém štítku souhlasí s parametry

elektrické sítě. Pokud tomu tak není, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.

- Vždy používejte správně instalovanou síťovou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.
- Síťové kabely se nesmí nacházet v blízkosti dveří spotřebiče nebo se jich dotýkat, obzvláště jsou-li dveře horké.
- Ochrana před úrazem elektrickým proudem u živých či izolovaných částí musí být připevněna tak, aby nešla odstranit bez použití nástrojů.
- Síťovou zástrčku zapojte do síťové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.
- Pokud je síťová zásuvka uvolněná, nezapojte do ní síťovou zástrčku.
- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.
- Používejte pouze správná izolační zařízení: ochranné vypínače vedení, pojistky (pojistky šroubového typu se musí odstranit z držáku), ochranné zemnicí jističe a stykače.
- Je nutné instalovat vhodný vypínač nebo izolační zařízení k řádnému odpojení všech napájecích vodičů spotřebiče. Toto izolační zařízení musí mít mezeru mezi kontakty alespoň 3 mm širokou.
- Před zapojením síťové zástrčky do síťové zásuvky zcela zavřete dveře spotřebiče.

2.3 Použití spotřebiče



UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí úrazu a popálení. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Tento spotřebič používejte pouze v domácnosti.
- Neměňte technické parametry tohoto spotřebiče.
- Ujistěte se, že nejsou ventilační otvory zakryté.
- Zapnutý spotřebič nenechávejte bez dozoru.

- Spotřebič po každém použití vypněte.
- Pokud je spotřebič v provozu, buďte při otevírání jeho dvířek opatrní. Může dojít k uvolnění horkého vzduchu.
- Nepracujte se spotřebičem, když máte vlhké ruce nebo když je v kontaktu s vodou.
- Nepoužívejte spotřebič jako pracovní nebo odkládací plochu.
- Když je spotřebič zapnutý, uživatelé s kardiostimulátory se nesmějí přiblížit k indukčním varným zónám blíže než na 30 cm.



UPOZORNĚNÍ!

Hrozí nebezpečí požáru nebo výbuchu

- Tuky a oleje mohou při zahřátí uvolňovat hořlavé páry. Když vaříte s tuky a oleji, držte plameny a ohřáté předměty mimo jejich dosah.
- Páry uvolňované velmi horkými oleji se mohou samovolně vznítit.
- Použitý olej, který obsahuje zbytky potravin, může způsobit požár při nižších teplotách než olej, který se používá poprvé.
- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumísťujte hořlavé předměty nebo předměty obsahující hořlavé látky.
- Při otvírání dvířek nesmí být v blízkosti spotřebiče jiskry ani otevřený oheň.
- Dvířka spotřebiče otevírejte opatrně. Používáte-li při přípravě jídla přísady obsahující alkohol, může vzniknout směs vzduchu s alkoholem.



UPOZORNĚNÍ!

Hrozí nebezpečí poškození spotřebiče.

- Jak zabránit poškození nebo změně barvy smaltovaného povrchu:
 - Nepokládejte nádobí či jiné předměty přímo na dno spotřebiče.
 - Nenalévejte vodu přímo do horkého spotřebiče.
 - po dokončení pečení nenechávejte vlhká jídla ve spotřebiči.
 - Při vkládání nebo vyjímání příslušenství buďte opatrní.

- Barevné změny na smaltovaném povrchu nemají vliv na výkon spotřebiče. Nejedná se o závadu z hlediska ustanovení záruky.
- Při pečení vlhkých koláčů používejte hluboký plech. Ovocné šťávy mohou zanechat trvalé skvrny.
- Nepokládejte horké nádoby na ovládací panel.
- Nenechte vyvařit vodu v nádobách.
- Dbejte na to, aby na spotřebič nespadly varné nádoby či jiné předměty. Mohl by se poškodit jeho povrch.
- Nezapínejte varné zóny s prázdnými nádobami nebo zcela bez nádob.
- Na spotřebič nebo přímo na dno spotřebiče nepokládejte hliníkovou fólii.
- Nádoby vyrobené z litiny či hliníku nebo nádoby s poškozeným dnem mohou způsobit poškrábání. Tyto předměty při přesouvání na varné desce vždy zdvihněte.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro přípravu jídel. Nesmí být používán k jiným účelům, například k vytápění místností.

2.4 Čištění a údržba



UPOZORNĚNÍ!

Hrozí nebezpečí poranění, požáru nebo poškození spotřebiče.

- Před prováděním údržby spotřebič vypněte. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Přesvědčte se, že spotřebič už vychladl. Mohlo by dojít k prasknutí skleněných panelů.
- Poškozené skleněné panely okamžitě vyměňte. Kontaktujte autorizované servisní středisko.
- Spotřebič čistěte pravidelně, abyste zabránili poškození materiálu jeho povrchu.
- Zbytky tuků či jídel ve spotřebiči mohou způsobit požár.
- Vyčistěte spotřebič vlhkým měkkým hadrem. Používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky, rozpuštědla nebo kovové předměty.

- Použijete-li sprej do trouby, řiďte se bezpečnostními pokyny uvedenými na jeho balení.
- Katalytický smalt (je-li součástí výbavy) nečistěte žádným druhem čistícího prostředku.
- Před výměnou žárovky spotřebič odpojte od napájení.
- Používejte pouze žárovky se stejnými vlastnostmi.

2.5 Vnitřní osvětlení

- V tomto spotřebiči se používají speciální či halogenové žárovky pouze pro použití v domácích spotřebičích. Nepoužívejte je pro osvětlení domácnosti.



UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



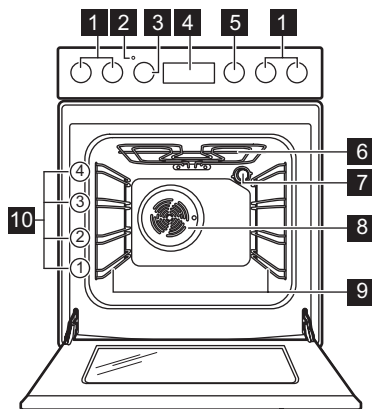
UPOZORNĚNÍ!

Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte a vyhoďte síťový kabel.
- Odstraňte dveřní západku, abyste zabránili uvěznění dětí a domácích zvířat ve spotřebiči.

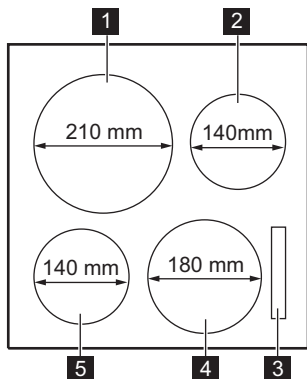
3. POPIS SPOTŘEBIČE

3.1 Celkový pohled



- 1 Ovladače varné desky
- 2 Kontrolka / symbol / ukazatel teploty
- 3 Ovladač teploty
- 4 Elektronický programátor
- 5 Ovladač funkcí trouby
- 6 Gril
- 7 Osvětlení
- 8 Ventilátor
- 9 Drážky na rošty, vyjímatelné
- 10 Polohy roštů

3.2 Uspořádání varné desky



- 1** Indukční varná zóna 2 100 W, s funkcí posílení výkonu 3 700 W
- 2** Indukční varná zóna 1 400 W, s funkcí posílení výkonu 2 500 W
- 3** Displej
- 4** Indukční varná zóna 1 800 W, s funkcí posílení výkonu 2 800 W
- 5** Indukční varná zóna 1 400 W, s funkcí posílení výkonu 2 500 W

3.3 Příslušenství

- **Tvarovaný rošt**
Pro nádoby na pečení, dortové a koláčové formy, pečeně.
- **Plech na pečení**
Na koláče a sušenky.
- **Hluboký pekáč / plech**

Pro pečení moučných jídel a masa, nebo k zachycování tuku.

- **Vysunovací kolejničky**
Pro rošty a plechy na pečení.
- **Zásuvka**
Zásuvka je umístěna pod vnitřkem trouby.

4. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM



UPOZORNĚNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

4.1 První čištění

Ze spotřebiče odstraňte veškeré příslušenství a vyjímatelné drážky na rošty.



Viz část „Čištění a údržba“.

Před prvním použitím spotřebič vyčistěte. Příslušenství a vyjímatelné drážky vložte zpět do jejich původní polohy.

4.2 Nastavení času

Před provozem trouby musíte nastavit čas.

Po připojení spotřebiče k elektrické síti, po výpadku elektrického proudu nebo

není-li nastaven časovač, ukazatel funkce Denní čas bliká.

Stiskněte tlačítko \uparrow nebo \downarrow a nastavte správný čas.

Asi po pěti sekundách blikání přestane a na displeji se zobrazí nastavený denní čas.

4.3 Změna času



Denní čas nelze měnit, pokud je aktivní funkce Trvání \rightarrow nebo Ukončení \rightarrow .




Opakovaně stiskněte ⌚ , dokud nezačne blikat ukazatel Denního času. Pro nastavení nového času viz „Nastavení času“.

4.4 Zasunovací ovladače

Chcete-li spotřebič spustit, zatlačte ovladač. Ovladač se vysune.

4.5 Předehřátí

Předehřátí prázdného spotřebiče ke spálení zbytkové mastnoty.

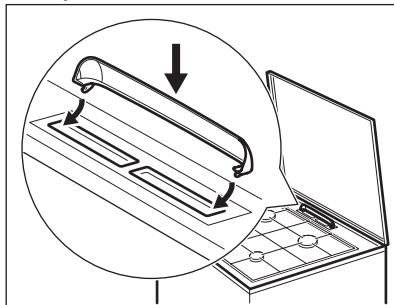
1. Zvolte funkci  a maximální teplotu.
2. Nechte spotřebič pracovat jednu hodinu.
3. Zvolte funkci  a maximální teplotu. Maximální teplota při této funkci je 210 °C.
4. Nechte spotřebič pracovat 15 minut.
5. Zvolte funkci  a maximální teplotu.
6. Nechte spotřebič pracovat 15 minut. Příslušenství se může zahřát více než obvykle. Ze spotřebiče může vycházet zápach a kouř. To je normální jev. Zajistěte v místnosti dostatečné větrání.

4.6 Instalace krytu výstupu páry

Týká se pouze bílého víka varné desky. Pouze u vybraných modelů.

Horký vzduch vypouštěný z výstupu páry může způsobovat zabarvení bílého víka varné desky. Postižená plocha může zežloutnout. Zabráňte tomu instalací krytu výstupu páry.

1. Umístěte háčky krytu pod přední hranu otvorů výstupu páry.
2. Zatlačte zadní hranu, aby zajistila kryt.



5. VARNÁ DESKA – DENNÍ POUŽÍVÁNÍ



UPOZORNĚNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.



Pomocí zbytkového tepla snižíte spotřebu energie. Přibližně 5–10 minut před koncem vaření varnou zónu vypněte.

5.1 Teplotní nastavení



Symboly	Funkce
0	Poloha Vypnuto
B	Funkce posílení výkonu
1 - 9	Nastavení teploty






Otočte voličem na požadovanou teplotu. Rozsvítí se provozní kontrolka varné desky.

Vaření ukončíte otočením ovladače do polohy vypnuto.

Pokud jsou všechny varné zóny vypnuty, provozní kontrolka varné desky zhasne.

5.2 Displeje nastavení teploty


Displej	Popis
	Varná zóna je vypnutá.
	Varná zóna je zapnutá.

Displej	Popis
	Je zapnutá funkce Funkce posílení výkonu.
 + číslice	Došlo k poruše.
	Varná zóna je stále horká (zbytkové teplo).
	Nevhodná nádoba, příliš malá nádoba nebo na varné zóně není žádná nádoba.
	Je zapnutá funkce Automatické vypnutí.

5.3 Kontrolka zbytkového tepla



UPOZORNĚNÍ!



 Nebezpečí popálení zbytkovým teplem.

Ukazatel se rozsvítí, když je varná zóna horká.

Indukční varné zóny vytvářejí teplo potřebné k vaření přímo ve dně varné nádoby. Sklokeramická varná deska se ohřívá teplem nádoby.

5.4 Automatické vypnutí

Tato funkce varnou desku automaticky vypne v následujících případech:

- všechny varné zóny jsou vypnuté,
- se deska se příliš zahřeje (např. když se vyvaří obsah nádoby). Před dalším použitím varné desky je nutné nechat varnou zónu vychladnout.
- použijete nevhodné nádoby. Symbol  se rozsvítí a za dvě minuty se varná zóna automaticky vypne.
- po určité době nevypnete varnou zónu nebo nezměníte nastavení teploty. Po určité době se rozsvítí  a varná deska se vypne.

Vztah mezi nastavením teploty a dobou, po níž se varná deska vypne:


- 1 - 2 6 hodin
- 3 - 4 5 hodin
- 5 4 hodiny
- 6 - 9 1,5 hodiny

5.5 Funkce posílení výkonu

Tato funkce dodá indukčním varným zónám více elektrické energie. Funkci lze zapnout pro indukční varnou zónu pouze na omezenou dobu. Poté se indukční varná zóna automaticky přepne na nejvyšší teplotu.

Zapnutí funkce pro varnou zónu:


Otočte ovladačem varné zóny do polohy

B. Na displeji varné desky se zobrazí .

Vypnutí funkce: Otočte ovladačem varné zóny do polohy vypnuto.

5.6 Dětská bezpečnostní pojistka

Tato funkce brání neúmyslnému použití varné desky.

Zapnutí funkce: současně otočte ovladači levé zadní a pravé přední varné zóny proti směru hodinových ručiček. Na displejích se zobrazí .

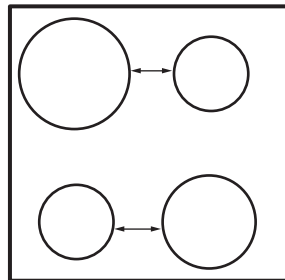
K vypnutí funkce: opět současně otočte ovladači levé zadní a pravé přední varné zóny proti směru hodinových ručiček.

5.7 Funkce Řízení výkonu

- Varné zóny jsou seskupeny podle umístění a počtu fází ve varné desce. Viz obrázek.
- Každá fáze se vyznačuje maximálním elektrickým zatížením.
- Tato funkce rozděluje výkon mezi varné zóny zapojené do stejné fáze.
- Funkce se zapne, když celkové elektrické zatížení varných zón

zapojených do jedné fáze přesáhne stanovenou hodnotu.

- Tato funkce snižuje výkon pro ostatní varné zóny zapojené do stejné fáze.
- Displej varných zón se sníženým výkonem se mění v rozmezí dvou úrovní.



6. VARNÁ DESKA - TIPY A RADY



UPOZORNĚNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

6.1 Nádobí



U indukčních varných zón vytváří silné elektromagnetické pole teplo v nádobách velmi rychle.



Indukční varné zóny používejte s vhodnými nádobami.

Materiál nádobí

- **vhodné:** litina, ocel, smaltovaná ocel, nerezová ocel, sendvičová dna nádob (označeno jako vhodné výrobcem).
- **nevhodné:** hliník, měď, mosaz, sklo, keramika, porcelán.

Nádoba je pro indukční varnou desku vhodná, jestliže:

- se malé množství vody na indukční varné zóně nastavené na nejvyšší teplotu velmi rychle ohřeje.
- magnet přilne na dno nádoby.



Dno nádoby musí být zcela rovné a co nejsilnější.

Rozměry nádob

Indukční varné zóny se do určité míry automaticky přizpůsobí velikosti dna nádoby.

Výkon varné zóny závisí na průměru varné nádoby. Nádoby s menším než minimálním průměrem přijímají pouze část výkonu vytvářeného varnou zónou.

6.2 Zvuky během používání

Jestliže slyšíte:

- praskání: nádobí je vyrobeno z různých materiálů (sendvičová konstrukce).
- pískání: používáte varnou zónu na vysoký výkon a nádobí je vyrobeno z různých materiálů (sendvičová konstrukce).
- hučení: používáte vysoký výkon.
- cvakání: dochází ke spínání elektrických přepínačů.
- syčení, bzučení: pracuje ventilátor.

Tyto zvuky jsou normální a neznamenají žádnou závadu varné desky.

6.3 Úspora energie

- Je-li to možné, vždy zakryjte nádoby pokličkami.
- Nádobu postavte na varnou zónu a teprve potom ji zapněte.
- Využijte zbytkové teplo k udržování teploty jídle nebo k jeho rozpouštění.

6.4 Příklady použití varné desky

Vztah mezi nastavením teploty a spotřebou energie příslušné varné zóny není přímo úměrný. Když zvýšíte nastavení teploty, nezvýší se úměrně spotřeba energie dané varné desky. To znamená, že varná zóna se středním nastavením teploty spotřebuje méně než polovinu svého výkonu.



Údaje v následující tabulce jsou jen orientační.

Nastavení teploty	Vhodné pro:	Čas (min)	Tipy
1	Udržení teploty hotového jídla.	dle potřeby	Nádobu zakryjte pokličkou.
1 - 2	Holandská omáčka, rozpouštění: másla, čokolády, želatiny.	5 - 25	Čas od času zamíchejte.
1 - 2	Zahuštění: nadýchané omlety, míchaná vejce.	10 - 40	Vařte s pokličkou.
2 - 3	Dušení jídel z rýže a mléčných jídel, ohřívání hotových jídel.	25 - 50	Přidejte alespoň dvakrát tolik vody než rýže, mléčná jídla během ohřívání občas zamíchejte.
3 - 4	Podušení zeleniny, ryb, masa.	20 - 45	Přidejte několik lžic tekutiny.
4 - 5	Vaření brambor v páře.	20 - 60	Použijte max. ¼ l vody na 750 g brambor.
4 - 5	Vaření většího množství jídel, dušeného masa se zeleninou a polévek.	60 - 150	Až 3 l vody a přísady.
6 - 7	Mírné smažení: plátků masa nebo ryb, Cordon Bleu z telecího masa, kotlet, masových krotek, uzenin, jater, jíšky, vajec, palačinek a koblíh.	dle potřeby	V polovině doby obraťte.
7 - 8	Prudké smažení, pečená bramborová kaše, silné řízky, steaky.	5 - 15	V polovině doby obraťte.
9	Vaření vody, vaření těstovin, opražení masa (guláš, dušené maso v hrnci), fritování hranolků.		
B	Vaření velkých množství vody. Funkce posílení výkonu je zapnutá.		

7. VARNÁ DESKA – ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



UPOZORNĚNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

- Použijte speciální čisticí prostředek vhodný na povrch varné desky.
- Použijte speciální škrabku na sklo.

7.1 Všeobecné informace

- Varnou desku po každém použití očistěte.
- Nádoby používejte vždy s čistou spodní stranou.
- Škrábance nebo tmavé skvrny na povrchu nemají vliv na funkci varné desky.

7.2 Čištění varné desky

- **Okamžitě odstraňte:** roztavený plast, plastovou folii nebo jídlo obsahující cukr. Pokud tak neučiníte, nečistota může varnou desku poškodit. Speciální škrabku přiložte šikmo ke skleněnému povrchu a posunujte ostří po povrchu desky.

- **Odstraňte po dostatečném vychladnutí varné desky:** skvrny od vodního kamene, vodové kroužky, tukové skvrny nebo kovově lesklé zbarvení. Vyčistěte varnou desku

vlhkým hadříkem s malým množstvím mycího prostředku. Po vyčištění varnou desku osušte měkkým hadrem.

8. TROUBA – DENNÍ POUŽÍVÁNÍ



UPOZORNĚNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

8.1 Zapnutí a vypnutí spotřebiče






Podle daného modelu má váš spotřebič symboly ovladače, ukazatele nebo kontrolky:

- Ukazatel se rozsvítí, když trouba začne hřát.
- Kontrolka se rozsvítí, když je spotřebič v provozu.
- Symbol ukazuje, zda ovladač řídí jednu z varných zón, funkce trouby nebo teplotu.

1. Otočte ovladačem funkcí trouby na požadovanou funkci.
2. Otočte ovladačem teploty na požadovanou teplotu.
3. Spotřebič vypnete otočením ovladače funkcí a teploty trouby do polohy vypnuto.

8.4 Funkce trouby







Sym-bol	Funkce trouby	Použití
0	Poloha Vypnuto	Spotřebič je vypnutý.
	Žárovka trouby	Zapne osvětlení bez pečicí funkce.
	Konvenční ohřev	K pečení moučných jídel a masa na jedné úrovni trouby.
	Spodní ohřev	K pečení koláčů s křupavým spodkem a zavařování potravin.

8.2 Bezpečnostní termostat

Nesprávná obsluha spotřebiče nebo vadné součásti mohou způsobit nebezpečné přehřátí. Aby se tomu zabránilo, je tato trouba vybavena bezpečnostním termostatem, který přeruší napájení. Po poklesu teploty se trouba opět automaticky zapne.

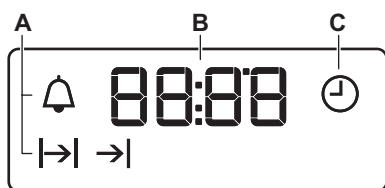
8.3 Chladicí ventilátor

Když je spotřebič v provozu, chladicí ventilátor se automaticky zapne, aby udržoval povrch spotřebiče chladný. Jestliže spotřebič vypnete, bude chladicí ventilátor pokračovat v chlazení až do úplného ochlazení spotřebiče.

Sym- bol	Funkce trouby	Použití
	Horkovzdušné pečení	K pečení masa nebo moučných jídel při stejné teplotě na několika roštích bez mísení vůní.
	Pravý horký vzduch	K pečení jídla na dvou úrovních současně a k sušení potravin. Nastavte teplotu trouby o 20 - 40 °C nižší než při použití funkce Konvenční ohřev.
	Mírné pečení	K pečení ve formách a k sušení potravin na jedné úrovni trouby při nízké teplotě.
	Turbo gril	K pečení větších kusů masa nebo drůbeže s kostmi na jedné úrovni trouby. Také k zapékání a pečení dozlatova.
	Příprava pizzy	K pečení jídel, která vyžadují propečenější a křupavý spodek, na jedné úrovni. Nastavte teplotu trouby o 20 - 40 °C nižší než při použití funkce Konvenční ohřev.
	Rozmrazování	K rozmrazování potravin.


9. TROUBA - FUNKCE HODIN

9.1 Displej











- A) Ukazatele funkcí
- B) Displej času
- C) Ukazatel funkcí

9.2 Tlačítka



Tlačítko	Funkce	Popis
—	MÍNUS	Slouží k nastavení času.
	HODINY	Slouží k nastavení funkce hodin.
+	PLUS	Slouží k nastavení času.

9.3 Tabulka funkcí hodin




Funkce hodin	Použití
 Denní čas	K nastavení, změně nebo kontrole denního času.
 Minutka	K nastavení odpočítávání času. Tato funkce nemá žádný vliv na provoz spotřebiče.
 Trvání	K nastavení doby přípravy v troubě.
 Ukončení	K nastavení doby vypnutí trouby.

i Funkce Trvání  a Ukončení  lze použít současně k nastavení délky provozu spotřebiče a doby jeho vypnutí. Díky tomu lze spotřebič spustit s určitou časovou prodlevou. Nejprve nastavte funkci Trvání  a poté Ukončení .

9.4 Nastavení funkcí hodin



U funkce Trvání  a Ukončení  nastavte funkci trouby a teplotu přípravy jídla. Toto není nutné u funkce Minutka





1. Opakovaně stiskněte , dokud nezačne blikat ukazatel požadované funkce hodin.
2. Pomocí  nebo  nastavte čas požadované funkce hodin.

Funkce hodin je spuštěna. Na displeji se zobrazí ukazatel nastavené funkce hodin.

- i** U funkce Minutka se na displeji zobrazí zbývajícím čas.
3. Po uplynutí času začne blikat ukazatel funkce hodin a zazní zvukový signál. Chcete-li zvukový signál vypnout, stiskněte libovolné tlačítko.
 4. Otočte ovladač funkcí trouby a ovladač teploty do polohy vypnuto.

i U funkce Trvání  a Ukončení  se spotřebič vypne automaticky.

9.5 Zrušení funkce hodin

1. Opakovaně stiskněte , dokud nezačne blikat ukazatel požadované funkce.
2. Stiskněte a podržte . Funkce hodin by měla zhasnout během několika sekund.

10. TROUBA - POUŽITÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ



UPOZORNĚNÍ!

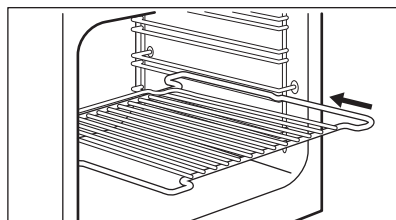
Viz kapitoly o bezpečnosti.

10.1 Vložení příslušenství

Tvarovaný rošt:



Tvarovaný rošt má speciálně tvarovanou zadní část, která napomáhá šíření tepla.

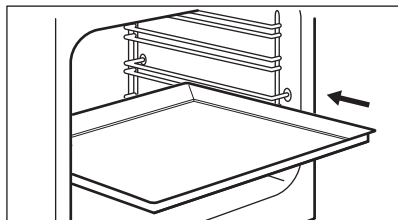


Zasuňte rošt mezi drážky zvolené úrovně roštu. Okraje po obou stranách by měly v troubě směřovat dozadu a směrem dolů.

Plech na pečení:



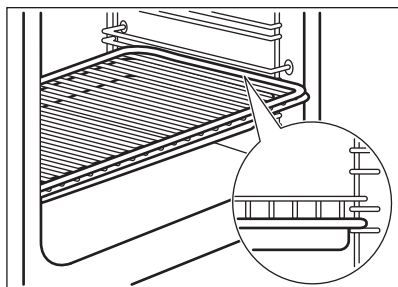
Plech na pečení nezasunujte zcela dozadu k zadní stěně vnitřku trouby. Zabránili byste tak cirkulaci tepla kolem plechu. Jídlo by se mohlo připálit, obzvláště pak v zadní části plechu.



Pekáč nebo plech na pečení zasuňte mezi vodící lišty drážek roštů. Ujistěte se, že se nedotýká zadní stěny trouby.

Společně vložení tvarovaného roštu a hlubokého pekáče / plechu:

Hluboký pekáč / plech zasuňte mezi drážky zvolené úrovně roštu a tvarovaný rošt v drážkách nad nimi.



10.2 Teleskopické výsuvy

Teleskopické výsuvy usnadňují vkládání nebo vytahování roštů.



Teleskopické výsuvy můžete instalovat na různé polohy roštů, kromě polohy 4.

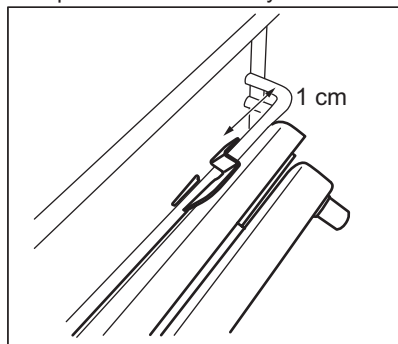


POZOR!

Teleskopické výsuvy nemyjte v myčce nádobí. Teleskopické výsuvy ničím nemažte.

Instalace teleskopických výsuv

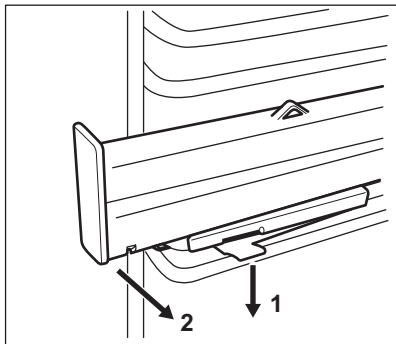
1. Otočte teleskopickou výsuvu o přibližně 90°.
2. Vsuňte západku na zadním konci teleskopické výsuvy na kolejničku na rošt. Výsuvu musíte vložit na správnou stranu trouby.



3. Otočte výsuvu do správné polohy. Zarážka, nacházející se na jednom konci teleskopické výsuvy, musí směřovat nahoru.
4. Zasuňte výsuvu úplně do zadní stěny trouby.
5. Vytáhněte přední konec teleskopické výsuvy proti kolejničce na rošt. Pokud západka na předním konci správně zapadne, ozve se cvaknutí.
6. Stejnými kroky nasuňte druhou teleskopickou výsuvu. Dejte pozor, aby byly obě teleskopické výsuvy umístěné na stejné úrovni.

Vyjmutí teleskopických výsuv

1. Stiskněte a podržte západku na přední straně teleskopické výsuvy.



2. Vytáhněte přední konec výsuvy z drážky roštu.
3. Otočte teleskopickou výsuvu o přibližně 90°.
4. Vyměňte zadní konec výsuvy z drážky roštu.
5. Stejnými kroky vyměňte druhou teleskopickou výsuvu.

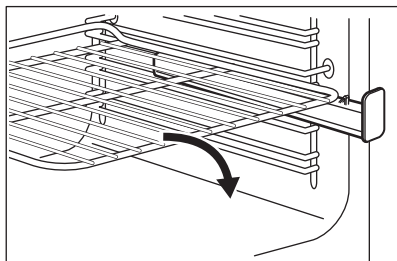
10.3 Teleskopické výsuvy - vložení příslušenství



POZOR!

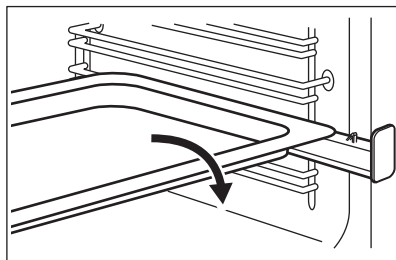
Před tím, než zavřete dvířka trouby, se ujistěte, že jste teleskopické výsuvy zcela zasunuli do spotřebiče.

Tvarovaný rošt:



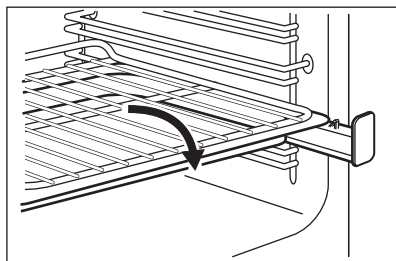
Plech na pečení a hluboký pekáč / plech:

Vložte plech na pečení nebo hluboký pekáč / plech do teleskopických výsuv.



Společně vložení tvarovaného roštu a hlubokého pekáče / plechu:

Tvarovaný rošt položte na hluboký pekáč / plech. Tvarovaný rošt a hluboký plech na pečení umístěte na teleskopické drážky.



11. TROUBA - TIPY A RADY



UPOZORNĚNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.



Teploty a časy pečení v tabulkách jsou pouze orientační. Závisí na receptu, kvalitě a množství použitých přísad.

11.1 Všeobecné informace

- Spotřebič má čtyři úrovně roštů. Polohy roštů ve spotřebiči se počítají zdola.
- Tento spotřebič je vybaven speciálním systémem, který zajišťuje oběh vzduchu a stálou recyklaci páry. Tento systém umožňuje pečení a vaření v páře, takže jídla jsou uvnitř měkká a na povrchu mají kůrčičku. Doba pečení a spotřeba energie jsou sníženy na minimum.
- Ve spotřebiči nebo na skleněných panelech dvířek se může srážet vlhkost. To je normální jev. Při otvírání dvířek spotřebiče během přípravy jídla vždy odstupte. Kondenzaci snížíte, když spotřebič vždy před přípravou jídla na 10 minut předehejete.
- Po každém použití spotřebiče setřete vlhkost.
- Při přípravě jídel na dno spotřebiče nestavte žádné předměty a žádnou část spotřebiče nezakrývejte hliníkovou fólií. Mohlo by to ovlivnit výsledky pečení a poškodit smalt.

11.2 Pečení moučných jídel

- Vaše trouba může péct jinak, než jak jste byli zvyklí u starého spotřebiče. Svá obvyklá nastavení (teplotu, doby pečení) a polohy roštů byste měli proto upravit podle doporučení uvedených v tabulkách.
- Výrobce doporučuje při prvním pečení použít nižší teploty.
- Jestliže nemůžete najít nastavení pro určitý recept, snažte se vybrat podobné jídlo.
- Pokud pečete koláče na několika polohách roštů, můžete dobu pečení prodloužit o 10–15 minut.
- Různě vysoké moučníky a pečivo mohou nejprve nerovnoměrně

zhnědnout. V takovém případě ale hned neměňte teplotu. Rozdíly se během pečení vyrovnají.

- Při delší době pečení můžete troubu vypnout asi 10 minut před koncem pečení, abyste využili zbytkového tepla.

Při pečení zmrazeného jídla se mohou plechy v troubě během pečení zkroutit. Po ochlazení se opět vyrovnají.

11.3 Pečení moučníků

- Neotvírejte dvířka, dokud neuplynou 3/4 času nutného k pečení.
- Jestliže do trouby vložíte dva plechy na pečení, musí být mezi plechy jedna úroveň drážek volná.

11.4 Pečení masa a ryb

- Při pečení velmi tučného jídla použijte hluboký pekáč / plech, aby se v troubě nevytvořily skvrny, které by již nemusely jít odstranit.
- Před podáváním nechte maso odpočívat asi 15 minut, a teprve potom ho krájejte, aby nevytekla šťáva.
- Do hlubokého pekáče / plechu nalijte trochu vody, aby se při pečení tolik nekouřilo. Kondenzaci kouře zabráníte dolitím vody pokaždé, když se odpaří.

11.5 Doby přípravy

Doba přípravy záleží na druhu potravin, jejich konzistenci a množství.

Nejprve sledujte průběh pečení a jeho výsledek. Postupně si najdete nejlepší nastavení (nastavení teploty, dobu pečení, apod.) pro nádoby, recepty a množství potravin, které s tímto spotřebičem používáte.

11.6 Konvenční ohřev

Jídlo	Množství (g)	Teplota (°C)	Čas (min)	Poloha roštu	Příslušenství
Pruhy těsta	250	150	25 - 30	3	plech na pečení

Jídlo	Množství (g)	Teplota (°C)	Čas (min)	Poloha roštu	Příslušenství
Plochý koláč 1)	1 000	160 - 170	30 - 35	2	plech na pečení
Kynutý koláč s jablky	2 000	170 - 190	40 - 50	3	plech na pečení
Jablečný koláč 2)	1 200 + 1 200	180 - 200	50 - 60	1	2 kruhové hliníkové plechy (průměr: 20 cm)
Malé koláčky 1)	500	160 - 170	25 - 30	2	plech na pečení
Piškotový koláč bez tuku 1)	350	160 - 170	25 - 30	1	1 kruhový hliníkový plech (průměr: 26 cm)
Koblihy	1 500	160 - 170	45 - 55 3)	2	plech na pečení
Celé kuře	1 350	200 - 220	60 - 70	2	tvarovaný rošt
				1	plech na pečení
Půlka kuřete	1 300	190 - 210	35 + 30	3	tvarovaný rošt
				1	plech na pečení
Vepřová kotleta	600	190 - 210	30 - 35	3	Tvarovaný rošt
				1	plech na pečení
Dortový korpus 4)	800	230 - 250	10 - 15	2	plech na pečení
Plněné kynuté koláče 5)	1 200	170 - 180	25 - 35	2	plech na pečení
Pizza	1 000	200 - 220	25 - 35	2	plech na pečení
Tvarohový koláč	2 600	170 - 190	60 - 70	2	plech na pečení
Švýcarský jablečný koláč 5)	1 900	200 - 220	30 - 40	1	plech na pečení
Vánoční dort 5)	2 400	170 - 180	55 - 65 6)	2	plech na pečení
Slaný lotrinský koláč 5)	1 000	220 - 230	40 - 50	1	1 kruhový plech (průměr: 26 cm)
Venkovský chléb 7)	750 + 750	180 - 200	60 - 70	1	2 hliníkové plechy (délka: 20 cm)

Jídlo	Množství (g)	Teplota (°C)	Čas (min)	Poloha roštu	Příslušenství
Rumunský piškot 1)	600 + 600	160 - 170	40 - 50	2	2 hliníkové plechy (délka: 25 cm) na stejné úrovni trouby
Rumunský piškot – tradiční	600 + 600	160 - 170	30 - 40	2	2 hliníkové plechy (délka: 25 cm) na stejné úrovni trouby
Sladké pečivo 5)	800	200 - 210	10 - 15	2	plech na pečení
Roláda 1)	500	150 - 170	15 - 20	1	plech na pečení
Pusinky	400	100 - 120	40 - 50	2	plech na pečení
Koláč s drobenkou 5)	1 500	180 - 190	25 - 35	3	plech na pečení
Piškotový koláč 1)	600	160 - 170	25 - 35	3	plech na pečení
Máslový koláč 1)	600	180 - 200	20 - 25	2	plech na pečení

1) Předehřejte troubu po dobu 10 minut.

2) Předehřejte troubu po dobu 15 minut.

3) Po vypnutí spotřebiče ponechte moučník v troubě dalších 7 minut.

4) Předehřejte troubu po dobu 20 minut.

5) Předehřejte troubu po dobu 10 - 15 minut.

6) Po vypnutí spotřebiče ponechte moučník v troubě dalších 10 minut.

7) Nastavte teplotu na 250 °C a předehřejte troubu po dobu 18 minut.

11.7 Horkovzdušné pečení

Jídlo	Množství (g)	Teplota (°C)	Čas (min)	Poloha roštu	Příslušenství
Proužky těsta 1)	250	145	25	3	plech na pečení
Proužky těsta 1)	250 + 250	145	25	1 + 3	plech na pečení
Plochý koláč 1)	1 000	150	30	2	plech na pečení
Plochý koláč 1)	1 000 + 1 000	155	40	1 + 3	plech na pečení

Jídlo	Množství (g)	Teplota (°C)	Čas (min)	Poloha roštu	Příslušenství
Kynutý koláč s jablky	2 000	170 - 180	40 - 50	3	plech na pečení
Jablečný koláč	1 200 + 1 200	175	55	2	2 kruhové hliníkové plechy (průměr: 20 cm) na stejné úrovni trouby
Malé koláčky ¹⁾	500	155	30	2	plech na pečení
Malé koláčky ¹⁾	500 + 500	155	40	1 + 3	plech na pečení
Piškotový koláč bez tuku ¹⁾	350	160	30	1	1 kruhový hliníkový plech (průměr: 26 cm)
Koblihy	1 200	150 - 160	30 - 35 ²⁾	2	plech na pečení
Celé kuře	1 400	180	55	2	tvarovaný rošt
				1	plech na pečení
Vepřová pečeně	800	170 - 180	45 - 50	2	tvarovaný rošt
				1	plech na pečení
Plněné kynuté koláče	1 200	150 - 160	20 - 30	2	plech na pečení
Pizza	1 000 + 1 000	200 - 210	30 - 40	1 + 3	plech na pečení
Pizza	1 000	190 - 200	25 - 35	2	plech na pečení
Tvarohový koláč	2 600	160 - 170	40 - 50	1	plech na pečení
Švýcarský jablečný koláč ³⁾	1 900	180 - 200	30 - 40	2	plech na pečení
Vánoční dort ¹⁾	2 400	150 - 160	35 - 40 ²⁾	2	plech na pečení
Slaný lotrinský koláč ³⁾	1 000	190 - 210	30 - 40	1	1 kruhový plech (průměr: 26 cm)

Jídlo	Množství (g)	Teplota (°C)	Čas (min)	Poloha roštu	Příslušenství
Venkovský chléb 4)	750 + 750	160 - 170	40 - 50	1	plech na pečení
Rumunský piškot 3)	600 + 600	155 - 165	40 - 50	2	2 hliníkové plechy (délka: 25 cm) na stejné úrovni trouby
Rumunský piškot – tradiční	600 + 600	150 - 160	30 - 40	2	2 hliníkové plechy (délka: 25 cm) na stejné úrovni trouby
Sladké pečivo 1)	800	190	15	3	plech na pečení
Sladké pečivo 5)	800 + 800	190	15	1 + 3	plech na pečení
Roláda 1)	500	150 - 160	15 - 20	3	plech na pečení
Pusinky	400	110 - 120	30 - 40	2	plech na pečení
Pusinky	400 + 400	110 - 120	45 - 55	1 + 3	plech na pečení
Koláč s drobenkou	1 500	160 - 170	25 - 35	3	plech na pečení
Piškotový koláč 1)	600	150 - 160	25 - 35	2	plech na pečení
Máslový koláč 1)	600 + 600	160 - 170	25 - 35	1 + 3	plech na pečení

1) Předehřejte troubu po dobu 10 minut.

2) Po vypnutí spotřebiče ponechte moučník v troubě dalších 7 minut.

3) Předehřejte troubu po dobu 10 - 15 minut.

4) Nastavte teplotu na 250 °C a předehřejte troubu po dobu 10 - 20 minut.

5) Předehřejte troubu po dobu 15 minut.

11.8 Pravý horký vzduch 

Jídlo	Množství (g)	Teplota (°C)	Čas (min)	Poloha roštu	Příslušenství
Proužky těsta 1)	250	155	20	3	plech na pečení
Proužky těsta 1)	250 + 250	150	20	1 + 3	plech na pečení
Plochý koláč 1)	1 000	155	35	2	plech na pečení
Plochý koláč 1)	1 000 + 1 000	145	50	1 + 3	plech na pečení
Kynutý koláč s jablky 1)	2 000	170 - 180	40 - 50	3	plech na pečení
Jablečný koláč 1)	1 200 + 1 200	175	55	1	2 kruhové hliníkové plechy (průměr: 20 cm)
Malé koláčky 1)	500	150	35	3	plech na pečení
Malé koláčky 1)	500 + 500	145	30	1 + 3	plech na pečení
Piškotový koláč bez tuku 1)	350	160	30	3	1 kruhový hliníkový plech (průměr: 26 cm)
Koblihy	1 200	150 - 160	40 - 50 2)	3	plech na pečení
Celé kuře	1 400	200	50	2	tvárový rošt
				1	plech na pečení
Vepřová kotleta	600	180 - 200	30 - 40	2	tvárový rošt
				1	plech na pečení
Dortový korpus 3)	800	230 - 250	10 - 15	2	plech na pečení
Plněné kynuté koláče	1 200	160 - 170	20 - 30	3	plech na pečení
Tvarohový koláč	2 600	150 - 170	60 - 70	2	plech na pečení

Jídlo	Množství (g)	Teplota (°C)	Čas (min)	Poloha roštu	Příslušenství
Švýcarský jablečný koláč ³⁾	1 900	180 - 200	50 - 40	3	plech na pečení
Vánoční dort ¹⁾	2 400	150 - 170	50 - 60 ⁴⁾	3	plech na pečení
Slaný lotrinský koláč ³⁾	1 000	210 - 230	35 - 45	2	1 kruhový plech (průměr: 26 cm)
Venkovský chléb ⁵⁾	750 + 750	180 - 190	50 - 60	3	plech na pečení
Rumunský piškot ¹⁾	600 + 600	150 - 170	40 - 50	2	2 hliníkové plechy (délka: 25 cm) na stejné úrovni trouby
Rumunský piškot – tradiční	600 + 600	160 - 170	30 - 40	2	2 hliníkové plechy (délka: 25 cm) na stejné úrovni trouby
Sladké pečivo ¹⁾	800	190	15	3	plech na pečení
Sladké pečivo ¹⁾	800 + 800	200	15	1 + 3	plech na pečení
Roláda ¹⁾	500	150 - 170	10 - 15	3	plech na pečení
Pusinky	400	100 - 120	50 - 60	2	plech na pečení
Pusinky	400 + 400	100 - 120	55 - 65	1 + 3	plech na pečení
Koláč s drobenkou ¹⁾	1 500	170 - 180	20 - 30	2	plech na pečení
Piškotový koláč ¹⁾	600	150 - 170	20 - 30	2	plech na pečení

Jídlo	Množství (g)	Teplota (°C)	Čas (min)	Poloha roštu	Příslušenství
Máslový koláč 1)	600 + 600	150 - 170	20 - 30	1 + 3	plech na pečení

- 1) Předehřejte troubu po dobu 10 minut.
- 2) Po vypnutí spotřebiče ponechte moučník v troubě dalších 7 minut.
- 3) Předehřejte troubu po dobu 15 minut.
- 4) Po vypnutí spotřebiče ponechte moučník v troubě dalších 10 minut.
- 5) Nastavte teplotu na 230 °C a předehřejte troubu po dobu 15 minut.

11.9 Mírné pečení

Jídlo	Množství (g)	Teplota (°C)	Čas (min)	Poloha roštu	Příslušenství
Proužky těsta 1)	250	150 - 160	20 - 25	2	plech na pečení
Plochý koláč 1)	500	160 - 170	35 - 40	2	plech na pečení
Pizza 1)	1 000	200 - 210	30 - 40	2	plech na pečení
Roláda 1)	500	160 - 170	20 - 30	2	plech na pečení
Pusinky 2)	400	110 - 120	50 - 60	2	plech na pečení
Piškotový koláč 1)	600	160 - 170	25 - 30	2	plech na pečení
Máslový koláč 1)	600	160 - 170	25 - 30	2	plech na pečení
Celé kuře	1 200	220 - 230	45 - 55	2	tvárování rošt
				1	plech na pečení

- 1) Nastavte teplotu na 250 °C a předehřejte troubu po dobu 20 minut.
- 2) Nastavte teplotu na 250 °C a předehřejte troubu po dobu 10 minut.

11.10 Turbo gril

Jídlo	Množství	Teplota (°C)	Čas (min)	Poloha roštu	Příslušenství
Topinky 1)	500	230	3 - 5	3	tvárování rošt

Jídlo	Množství	Teplota (°C)	Čas (min)	Poloha roštu	Příslušenství
Půlka kuřete	1 200	200	25 + 25	2	tvarovaný rošt
				1	plech na pečení
Vepřová kotleta	500	230	20 + 20	2	tvarovaný rošt
				1	plech na pečení

1) Předehřejte troubu po dobu 10 minut.

11.11 Funkce Pizza

Jídlo	Množství (g)	Teplota (°C)	Čas (min)	Poloha roštu	Příslušenství
Pizza	1 000	200 - 210	20 - 30	2	plech na pečení
Celé kuře	1 400	165 - 175	55 - 65	2	plech na pečení
Půlka kuřete	1 350	165 - 175	30 + 35	3	plech na pečení
Slaný lotrinský koláč 1)	1 000	210 - 220	20 - 30	2	plech na pečení

1) Předehřejte troubu po dobu 10 - 15 minut.

12. TROUBA – ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



UPOZORNĚNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

12.1 Poznámky k čištění

- Přední stranu spotřebiče otřete měkkým hadříkem namočeným v roztoku teplé vody a mycího prostředku.
- K čištění kovových ploch používejte běžný čisticí prostředek.
- Vnitřek spotřebiče čistěte po každém použití. Hromadění mastnoty či zbytků jídel může způsobit požár. Riziko je vyšší u grilovacího pekáče.
- Odolné nečistoty odstraňte pomocí speciálního prostředku k čištění trouby.
- Vyčistěte všechno příslušenství po každém použití a nechte jej vysušit.

Použijte měkký hadr a vlažnou vodu s mycím prostředkem.

- Máte-li nepřilnavé příslušenství, nečistěte je agresivními čisticími prostředky, ostrými předměty, ani je nemyjte v myčce nádobí. Mohlo by dojít k poškození nepřilnavého povrchu.

12.2 Spotřebiče z nerezové oceli nebo hliníku

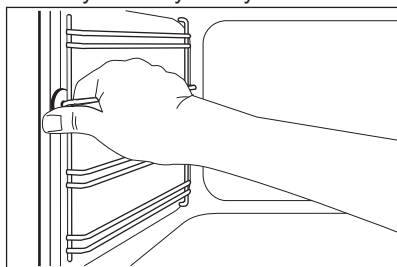


Dvířka trouby čistěte pouze vlhkou houbou. Osušte je měkkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte ocelové drátěnky, kyseliny nebo abrazivní (pískové) prostředky, protože by mohly poškodit povrch trouby. Ovládací panel vyčistěte se stejnou opatrností.

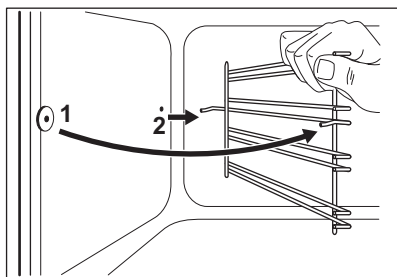
12.3 Vyjmutí drážek na rošty a

Chcete-li troubu vyčistit, odstraňte drážky na rošty.

1. Odtáhněte přední část drážek na rošty od stěny trouby.



2. Odtáhněte zadní konec drážek na rošty od stěny trouby a vytáhněte je ven.



Drážky na rošty instalujte stejným postupem v opačném pořadí.

12.4 Strop trouby



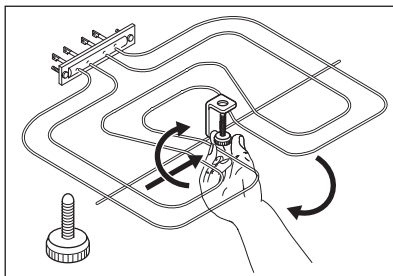
UPOZORNĚNÍ!

Před odklopením topného článku spotřebič vypněte. Přesvědčte se, že spotřebič už vychladl. Hrozí nebezpečí popálení.

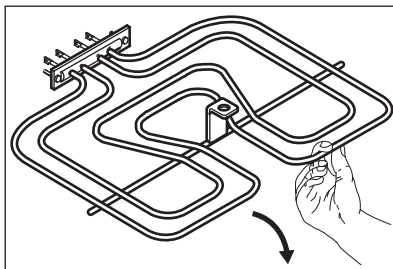
Odstraňte drážky na rošty.

Topný článek lze pro snadší čištění stropu trouby vyjmout.

1. Vyšroubujte šroub, kterým je topný článek připevněn. Napoprvé použijte šroubovák.



2. Opatrně vytáhněte topný článek směrem dolů.



3. Strop trouby vytřete měkkým hadříkem namočeným v teplé vodě s mycím prostředkem a nechte jej vyschnout.

Topný článek instalujte stejným postupem v opačném pořadí.

Instalujte drážky na rošty.



UPOZORNĚNÍ!

Ujistěte se, že je topný článek správně namontovaný a nepadá dolů.

12.5 Odstranění a instalace skleněných panelů trouby

Skleněné panely lze při čištění vyjmout. Počet jednotlivých skleněných panelů se liší dle modelu.



UPOZORNĚNÍ!

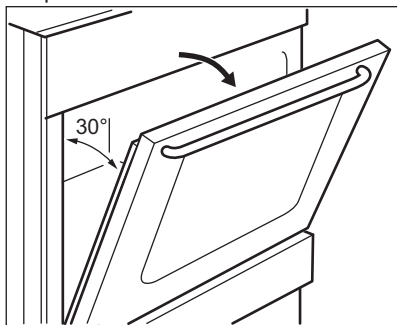
Při čištění nechte dvířka trouby lehce otevřená. Když jsou plně otevřená, může jejich náhodné zavření něco poškodit.



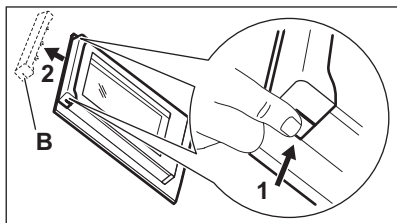
UPOZORNĚNÍ!

Spotřebič bez skleněných panelů nepoužívejte.

1. Otevírejte dvířka, dokud nedosáhnou úhlu přibližně 30°. Dvířka zůstanou při lehkém otevření na svém místě.



2. Uchopte okrajovou lištu na horní straně dvířek (B) na obou stranách a zatlačením směrem dovnitř uvolněte svorku těsnění.



3. Vytáhněte lištu dopředu a odstraňte ji.



UPOZORNĚNÍ!

Při vyjímání skleněných panelů se mohou dvířka zavírat.

4. Uchopte horní okraj skleněných panelů dvířek a vytáhněte je jeden po druhém nahoru.
5. Skleněný panel omyjte vodou se saponátem. Skleněný panel pečlivě osušte.

Po vyčištění skleněné panely a dvířka trouby opět nasad'te. Proved'te výše uvedené kroky v opačném pořadí. Nejprve vraťte menší a potom větší panel.



POZOR!

Oblast potisku vnitřního skleněného panelu musí směřovat k vnitřní straně dvířek.



POZOR!

Po instalaci se dále ujistěte, že povrch rámu skleněného panelu s potiskem skla není na dotek drsný.



POZOR!

Dávejte pozor, abyste vnitřní skleněný panel nainstalovali správně do jeho umístění.

12.6 Vysazení zásuvky

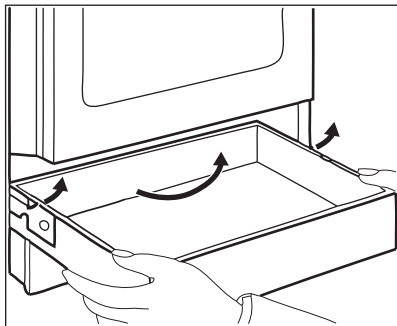


UPOZORNĚNÍ!

V zásuvce neskladujte hořlavé věci a materiály (jako např. čisticí prostředky, plastové sáčky, textilní chňapky, papír nebo čisticí spreje). Při použití trouby se může zásuvka značně zahřát. Hrozí nebezpečí požáru.

Zásuvku pod troubou lze při čištění vyjmout.

1. Vytáhněte zásuvku až na doraz.



2. Pomalu zásuvku zdvihněte.
 3. Zásuvku zcela vytáhněte.
- Zásuvku vložíte stejným postupem jako výše, ale v opačném pořadí.

12.7 Výměna žárovky

Na dno vnitřku spotřebiče položte měkkou látku. Zabráníte tak poškození krytu žárovky a vnitřku trouby.

13. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD



UPOZORNĚNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

13.1 Co dělat, když...

Problém	Možná příčina	Řešení
Nelze zapnout spotřebič.	Spotřebič není zapojený do elektrické sítě nebo je připojený nesprávně.	Zkontrolujte, zda je spotřebič správně zapojený do elektrické sítě.
Varnou desku nelze zapnout ani používat. Trouba nehřeje.	Je uvolněná pojistka.	Zkontrolujte, zda příčinou závady není pojistka. Pokud se pojistka uvolňuje opakovaně, obraťte se na autorizovaného elektrikáře.
Trouba / varná deska zobrazuje chybový kód, který není uvedený v této tabulce.	Jedná se závadu na elektroinstalaci.	Spotřebič vypněte a znovu zapněte prostřednictvím domovní pojistky nebo ochranného spínače v pojistkové skříňce. Pokud se chybový kód na displeji zobrazí znovu, kontaktujte oddělení péče o zákazníky.







UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Před výměnou žárovky vypněte pojistky. Žárovka trouby a její kryt mohou být horké.

1. Vypněte spotřebič.
2. Vytáhněte pojistky v pojistkové skříňce nebo vypněte jistič.

Zadní žárovka

1. Skleněným krytem otočte proti směru hodinových ručiček a sejměte jej.
2. Skleněný kryt vyčistěte.
3. Žárovku vyměňte za vhodnou žárovku odolnou proti teplotě 300 °C.
4. Nasadte skleněný kryt.

Problém	Možná příčina	Řešení
Varnou desku nelze zapnout ani používat.	Je uvolněná pojistka.	Zapněte varnou desku znovu a maximálně do 10 sekund nastavte teplotu.
Varnou desku nelze zapnout ani používat.	Na ovládacím panelu je voda nebo skvrny od tuku.	Vyčistěte ovládací panel.
Nerosvíví se Kontrolka zbytkového tepla.	Varná zóna byla zapnutá jen krátkou dobu, a není proto horká.	Jestliže byla varná zóna zapnutá dostatečně dlouho, aby byla horká, obraťte se na autorizované servisní středisko.
Nastavení teploty kolísá mezi dvěma nastaveními.	Je zapnutá funkce Řízení výkonu.	Viz část „Denní používání“.
Rozsvítí se  .	Je zapnutá funkce Automatické vypnutí.	Vypněte varnou desku a znovu ji zapněte.
Rozsvítí se  .	Nádoba není vhodná.	Použijte vhodnou nádobu. Viz část „Tipy a rady“.
Rozsvítí se  .	Průměr dna nádoby je pro varnou zónu příliš malý.	Použijte varné nádoby se správnými rozměry. Viz část „Technické informace“.
Rozsvítí se  .	U varné desky došlo k chybě, protože se vyvařila voda z nádoby. Je zapnutá funkce Automatické vypnutí a ochrana před přehřátím varných zón.	Vypněte varnou desku. Odstraňte horkou nádobu. Po přibližně 30 sekundách varnou zónu opět zapněte. Pokud byl problém ve varné nádobě, chybové hlášení se přestane zobrazovat. Kontrolka zbytkového tepla se může nadále zobrazovat. Nechte varnou nádobu dostatečně vychladnout. Zkontrolujte, zda lze varnou nádobu použít s varnou deskou. Viz část „Tipy a rady“.
Trouba nehřeje.	Trouba je vypnutá.	Zapněte troubu.
Osvětlení nefunguje.	Vadná žárovka.	Vyměňte žárovku.
Na jídle a uvnitř trouby se usazuje pára a kondenzát.	Nechali jste jídlo v troubě příliš dlouho.	Po dokončení přípravy nenechávejte jídla v troubě déle než 15–20 minut.
Trouba nehřeje.	Hodiny nejsou nastavené.	Nastavte hodiny.

Problém	Možná příčina	Řešení
Trouba nehřeje.	Nejsou provedena nutná nastavení.	Zkontrolujte, zda jsou nastavení správná.
Dokončení jídel trvá příliš dlouho nebo se jídla připraví příliš rychle.	Teplota je příliš vysoká nebo nízká.	Nastavte teplotu podle potřeby. Řiďte se pokyny v návodu k použití.
Na displeji se zobrazuje chybový kód, který není uvedený v tabulce.	Jedná se závadu na elektroinstalaci.	Troubu vypněte a znovu zapněte prostřednictvím domovní pojistky nebo ochranného spínače v pojistkové skříňce. Pokud se chybový kód na displeji zobrazí znovu, kontaktujte oddělení péče o zákazníky.
Na displeji se zobrazí „12.00“.	Došlo k přerušení dodávky elektrického proudu.	Nastavte znovu čas.

13.2 Servisní údaje

Pokud problém nemůžete vyřešit sami, obraťte se prosím na autorizované servisní středisko.

Potřebné údaje pro servisní středisko najdete na typovém štítku. Typový štítek

se nachází na předním rámu vnitřní části spotřebiče. Nesundávejte typový štítek z vnitřní části spotřebiče.

Doporučujeme, abyste si údaje napsali zde:

Model (MOD.)
Výrobní číslo (PNC)
Sériové číslo (SN)

14. INSTALACE



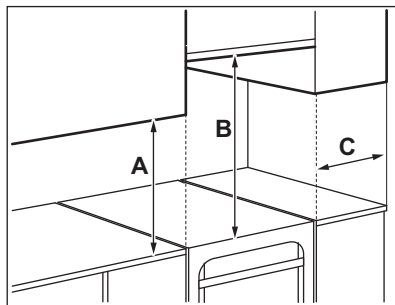
UPOZORNĚNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

14.1 Umístění spotřebiče

Tento volně stojící spotřebič můžete umístit s kuchyňskou skříňkou po jedné nebo po obou stranách nebo v rohu.

Pro minimální vzdálenosti při instalaci viz tabulka.



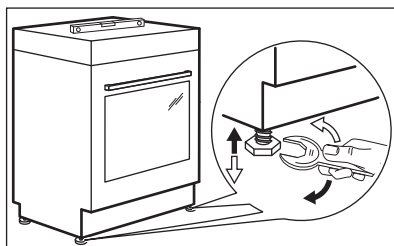
Minimální vzdálenosti

Rozměry	mm
A	400
B	650
C	150

14.2 Technické údaje

Rozměry	mm
Výška	858
Šířka	500
Hloubka	600

Celkový elektrický výkon	10446.4 W
Třída spotřebiče	1

14.3 Vyrovnání spotřebiče

Pomocí seřiditelných nožiček na spodku spotřebiče nastavte výšku horní pracovní plochy do stejné úrovně s ostatními povrchy.

14.4 Ochrana proti překlopení

Nastavte správnou výšku a umístění spotřebiče, než připojíte ochranu proti překlopení.

**POZOR!**

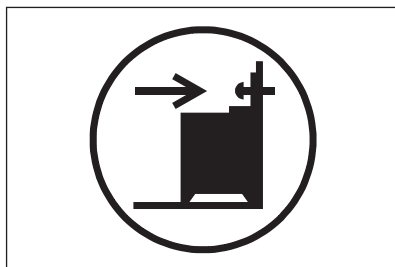
Ujistěte se, že jste ochranu proti překlopení nainstalovali ve správné výšce.



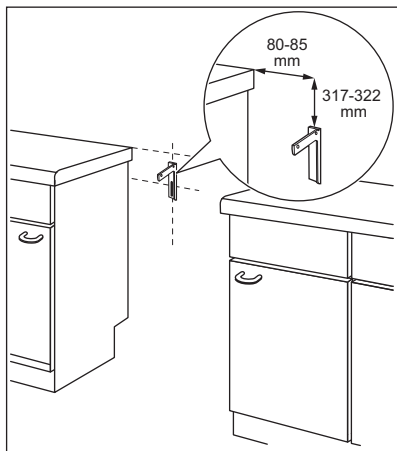
Přesvědčte se, že je plocha za spotřebičem hladká.

Je nutné nainstalovat ochranu proti překlopení. Pokud ji nenainstalujete, spotřebič se může překlomit.

Na vašem spotřebiči se nachází symbol zobrazený na obrázku (dle modelu), který vás upozorňuje na instalaci ochrany proti překlopení.



1. Nainstalujte ochranu proti překlopení ve výšce 317 - 322 mm pod úroveň horní pracovní plochy a 80 - 85 mm od strany spotřebiče skrze kruhový otvor na konzole. Přešroubujte jej do pevného materiálu nebo použijte vhodnou oporu (zď).



2. Tento otvor naleznete na levé straně zadní části spotřebiče. Nadzdvihněte přední stranu spotřebiče a umístěte ji doprostřed prostoru v kuchyňské lince. Jestliže je prostor mezi pracovními plochami kuchyňské linky větší, než je šířka spotřebiče, pak musíte pro vystředění spotřebiče upravit postranní rozměr.

i Pokud jste změnilí rozměry sporáku, je nutné správně vyrovnat zařízení proti překlopení.

! **POZOR!** Jestliže je prostor mezi pracovními plochami kuchyňské linky větší, než je šířka spotřebiče, pak musíte pro vystředění spotřebiče upravit postranní rozměr.

14.5 Elektrická instalace

! **UPOZORNĚNÍ!** Výrobce nenese odpovědnost za úrazy či škody způsobené nedodržením bezpečnostních pokynů uvedených v kapitolách o bezpečnosti.

Spotřebič se dodává bez zástrčky a napájecího kabelu.

Vhodný typ kabelů: H05 RR-F s příslušným průřezem.



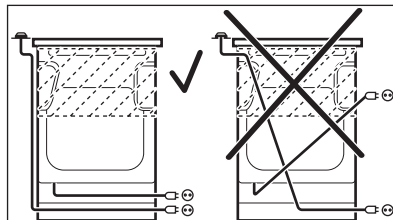
UPOZORNĚNÍ!

Než zapojíte síťový kabel do svorkovnice, změřte napětí mezi fázemi v místní síti. Pro správnou elektrickou instalaci se následně řiďte informacemi o připojení na štítku na zadní straně spotřebiče. Tímto postupem předejdete chybám v instalaci a poškození elektrických součástí spotřebiče.



UPOZORNĚNÍ!

Napájecí kabel se nesmí dotýkat části spotřebiče zobrazené na obrázku.



15. ENERGETICKÁ ÚČINNOST

15.1 Produktový list a informace o troubách dle směrnice komise EU 65-66/2014

Název dodavatele	AEG	
Označení modelu	47795IQ-MN 47795IQ-WN 47995IQ-MN	
Index energetické účinnosti	96.2	
Třída energetické účinnosti	A	
Spotřeba energie se standardním zatížením, konvenční režim	0.84 kWh/cyklus	
Spotřeba energie se standardním zatížením, intenzivní horkovzdušný režim	0.76 kWh/cyklus	
Počet otvorů	1	
Tepelný zdroj	Elektrická energie	
Objem	57 l	
Typ trouby	Trouba ve volně stojícím sporáku	
Hmotnost	47795IQ-MN	49.0 kg
	47795IQ-WN	48.0 kg
	47995IQ-MN	49.0 kg

EN 60350-1 - Elektrické spotřebiče na vaření pro domácnost - část 1: Sporáky, trouby, parní trouby a grily - Metody měření funkce.

15.2 Trouba - Úspora energie

Tento spotřebič je vybaven funkcemi, které vám pomohou ušetřit energii při každodenním vaření.


• Všeobecné rady

- Ujistěte se, že při provozu spotřebiče jsou dvířka trouby správně zavřená, a během přípravy jídla je ponechte zavřená co nejvíce.
- Pro efektivnější úsporu energie použijte kovové nádoby.


- Je-li to možné, jídlo vkládejte do trouby, aniž byste ji předehtřivali.
- Je-li doba pečení delší než 30 minut, snižte teplotu trouby na minimum 3 - 10 minut před koncem pečení (v závislosti na době pečení). Pečení nadále zajistí zbytkové teplo uvnitř trouby.
- Zbytkové teplo můžete využít k ohřevu jiného jídla.

- **Horkovzdušné pečení** - je-li to možné, pro úsporu energie používejte funkci s ventilátorem.
- **Uchování teploty jídla** - chcete-li využít zbytkové teplo k uchování teploty pokrmu, zvolte nejnižší možné nastavení teploty.

16. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem . Obaly vyhoďte do

příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci. Pomáhejte chránit životní

prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče určené k likvidaci. Spotřebiče označené příslušným symbolem  nelikvidujte

spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE.....	37
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....	39
3. POPIS SPOTREBIČA.....	41
4. PRED PRVÝM POUŽITÍM.....	42
5. VARNÝ PANEL – KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE.....	43
6. HORÁK - RADY A TIPY.....	45
7. VARNÝ PANEL – OŠETROVANIE A ČISTENIE.....	47
8. RÚRA – KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE	47
9. RÚRA - ČASOVÉ FUNKCIE.....	48
10. RÚRA - POUŽÍVANIE PRÍSLUŠENSTVA.....	50
11. RÚRA - RADY A TIPY.....	51
12. RÚRA – OŠETROVANIE A ČISTENIE.....	60
13. RIEŠENIE PROBLÉMOV.....	63
14. INŠTALÁCIA.....	65
15. ENERGETICKÁ ÚČINNOSŤ.....	68

DOSIAHNITE TIE NAJLEPŠIE VÝSLEDKY

Ďakujeme vám, že ste si vybrali tento výrobok značky AEG. Vyrobili sme ho tak, aby vám dlhé roky poskytoval dokonalý výkon, s využitím inovačných technológií, ktoré uľahčujú život. To sú vlastnosti, ktoré u bežných spotrebičov možno nenájdete. Venujte, prosím, niekoľko minút tomuto návodu a dôkladne si ho prečítajte, aby ste svoj spotrebič mohli využívať čo najlepšie.

Navštívte našu stránku, kde nájdete:



Tipy na používanie, brožúry, riešenie problémov a informácie o údržbe:
www.aeg.com



Zaregistrujte si produkt a využite tak ešte lepší servis:
www.registreaeg.com




Do spotrebiča si môžete zakúpiť príslušenstvo, spotrebný materiál a originálne náhradné diely:
www.aeg.com/shop


STAROSTLIVOSŤ A SLUŽBY ZÁKAZNÍKOM

Odporúčame, aby ste používali originálne náhradné diely.

Keď budete kontaktovať autorizované servisné stredisko, nezabudnite si pripraviť nasledujúce údaje: Model, číslo výrobu, sériové číslo.

Tieto informácie nájdete na typovom štítku.

 Varovanie/upozornenie – Bezpečnostné pokyny

 Všeobecné informácie a tipy

 Ochrana životného prostredia

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

1. ⚠️ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nie je zodpovedný za škody a zranenia spôsobené nesprávnou inštaláciou a používaním. Návod na používanie uchovávajte vždy v blízkosti spotrebiča, aby ste doň mohli v budúcnosti nahliadnuť.

1.1 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb



VAROVANIE!

Nebezpečenstvo udusenia, poranenia alebo trvalého postihnutia.

- Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám.
- Nedovoľte, aby sa deti hrali so spotrebičom.
- Obaly uschovajte mimo dosahu detí.
- Nedovoľte deťom ani domácim zvieratám priblížiť sa k spotrebiču počas prevádzky alebo keď je horúci. Prístupné časti sú horúce.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

1.2 Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Nainštalovať tento spotrebič a vymeniť kábel smie iba kvalifikovaná osoba.
- Spotrebič nepoužívajte prostredníctvom externého časovača ani samostatného diaľkového ovládania.
- Varenie na oleji alebo tuku na varnom paneli bez dohľadu môže byť nebezpečné a môže spôsobiť požiar.
- Nikdy sa nepokúšajte zahasť oheň vodou, ale vypnite spotrebič a potom zakryte plameň, napr. pokrievkou alebo hasiacou prikrývkou.

- Na varnom povrchu nenechávajte žiadne predmety.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parné čističe.
- Kovové predmety, napríklad nože, vidličky, lyžice a pokrievky by sa nemali klásť na povrch varného panela, pretože sa môžu zohriať.
- Ak je sklokeramický/sklenený povrch prasknutý, vypnite spotrebič, aby ste vylúčili možnosť úrazu elektrickým prúdom.
- Varný panel vypínajte po každom použití jeho ovládacími prvkami. Nespoliehajte sa na funkciu rozpoznávania varnej nádoby.
- Počas činnosti sa vnútorné časti spotrebiča zohrejú na vysokú teplotu. Nedotýkajte sa ohrevných článkov v spotrebiči. Pri vyberaní alebo vkladaní príslušenstva alebo nádob na pečenie vždy používajte kuchynské rukavice.
- Pred údržbou odpojte spotrebič od elektrickej siete.
- Dbajte na to, aby bol spotrebič pred výmenou žiarovky vypnutý, aby bolo vylúčené nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
- Na čistenie skla dvierok nepoužívajte drsné práškové prostriedky, ani ostré kovové škrabky, pretože by mohli poškrabať povrch, čo môže spôsobiť rozbitie skla.
- Ak je poškodený elektrický napájací kábel, musíte ho dať vymeniť u výrobcu, v autorizovanom servisnom stredisku alebo u kvalifikovanej osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Buďte opatrní, keď sa dotýkate zásuvky na skladovanie. Môže byť horúca.
- Ak chcete vybrať zasúvacie lišty, najprv potiahnite prednú časť zasúvacích lišt a potom zadný koniec smerom od bočnej steny a vyberte ich. Pri inštalácii zasúvacích lišt zvolte opačný postup.
- Odpájacie zariadenie musí byť začlenené v pevnej kabeláži v súlade s pravidlami a predpismi, ktoré sa týkajú zapájania.

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

2.1 Inštalácia



VAROVANIE!

Tento spotrebič smie nainštalovať iba kvalifikovaná osoba.

- Odstráňte všetok obalový materiál.
- Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte.
- Dodržiavajte pokyny na inštaláciu dodané so spotrebičom.
- Pri premiestňovaní spotrebiča buďte vždy opatrní, pretože je ťažký. Vždy používajte bezpečnostné rukavice.
- Spotrebič neťahajte za rukoväť.
- Kuchynská skrinka a príslušný výklenok musia mať vhodné rozmery.
- Dodržiavajte požadovanú minimálnu vzdialenosť od iných spotrebičov a nábytku.
- Uistite sa, že konštrukcie, pod ktorými a vedľa ktorých je spotrebič nainštalovaný, sú bezpečné.
- Niektoré súčasti spotrebiča sú pod napätím. Spotrebič zabudujte do nábytku, aby ste zabránili kontaktu s nebezpečnými časťami.
- Po bokoch spotrebiča musia byť umiestnené spotrebiče alebo zariadenia nanajvyš rovnakej výšky.
- Spotrebič neinštalujte na podstavec.
- Spotrebič neinštalujte vedľa dverí ani pod okno. Predídete tak zhodeniú horúceho kuchynského riadu zo spotrebiča pri otvorení dverí alebo okna.
- Aby ste predišli prevrhnutiu spotrebiča, nezabudnite nainštalovať stabilizačné pomôcky. Pozrite si časť „Inštalácia“.

- Uistite sa, že elektrické údaje uvedené na typovom štítku spotrebiča zodpovedajú parametrom elektrickej siete. Ak nie, kontaktujte elektrikára.
- Vždy používajte správne inštalovanú uzemnenú zásuvku.
- Nepoužívajte adaptéry, rozdvojky ani predlžovacie prívodné káble.
- Nedovoľte, aby sa napájacie elektrické káble dotkli alebo dostali do blízkosti dveríok spotrebiča najmä vtedy, keď sú dverka horúce.
- Zariadenie na ochranu pred dotykou elektrických častí pod napätím a izolovaných častí treba namontovať tak, aby sa nedalo odstrániť bez nástrojov.
- Zástrčku zapojte do zásuvky až na konci inštalácie. Uistite sa, že je napájací elektrický kábel po inštalácii prístupný.
- Ak je sieťová zásuvka uvoľnená, nezapájajte do nej sieťovú zástrčku.
- Pri odpájaní spotrebiča od elektrickej siete neťahajte za napájací elektrický kábel. Vždy ťahajte za zástrčku.
- Použite iba správne odpájacie zariadenia: ochranné ističe alebo poistky (skrutkovacie poistky treba vybrať z držiaka).
- Elektrická sieť v domácnosti musí mať odpájacie zariadenie, ktoré umožní odpojenie spotrebiča od elektrickej siete na všetkých póloch. Vzdialenosť kontaktov odpájacieho zariadenia musí byť minimálne 3 mm.
- Skôr ako zapojíte sieťovú zástrčku do sieťovej zásuvky, úplne zavrite dverka spotrebiča.

2.3 Použitie



VAROVANIE!

Nebezpečenstvo zranenia a popálenín.
Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.



VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

- Všetky práce spojené so zapojením do elektrickej siete smie vykonať výlučne kvalifikovaný elektrikár.
- Spotrebič musí byť uzemnený.
- Tento spotrebič používajte iba v domácom prostredí.
- Nemeňte technické charakteristiky tohto spotrebiča.
- Zabezpečte, aby boli vetracie otvory voľné.

- Počas činnosti nenechávajte spotrebič bez dozoru.
- Po každom použití spotrebič vypnite.
- Keď je spotrebič v činnosti, pri otváraní dvierok postupujte opatrne. Môže dôjsť k úniku horúceho vzduchu.
- Spotrebič nepoužívajte, keď máte mokré ruky, ani keď je v kontakte s vodou.
- Nepoužívajte spotrebič ako pracovný alebo odkladací povrch.
- Keď je spotrebič v prevádzke, používatelia s kardiostimulátorom musia udržiavať vzdialenosť od indukčných varných zón minimálne 30 cm.



VAROVANIE!

Riziko požiaru a výbuchu.

- Tuky a oleje môžu pri zohriatí uvoľňovať horľavé výpary. Pri príprave jedla musia byť plamene alebo horúce predmety v dostatočnej vzdialenosti od tukov a olejov.
- Výpary uvoľňované veľmi horúcim olejom môžu spôsobiť spontánne vznietenie.
- Použitý olej, ktorý môže obsahovať zvyšky pokrmov, môže spôsobiť požiar pri nižšej teplote ako nový olej.
- Horľavé látky ani predmety, ktoré sú nasiaknuté horľavými látkami, nekladte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň.
- Pri otváraní dvierok sa do kontaktu so spotrebičom nesmú dostať iskry ani otvorený plameň.
- Dvierka spotrebiča otvárajte opatrne. Použitím prísad s obsahom alkoholu môže vzniknúť zmes alkoholu so vzduchom.



VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo poškodenia spotrebiča.

- Aby ste predišli poškodeniu alebo zmene farby smaltu:
 - nádoby na pečenie ani iné predmety nekladte priamo na dno spotrebiča,
 - do horúceho spotrebiča nelejte vodu,

- nenechávajte v rúre vlhký riad ani potraviny po ukončení prípravy jedla,
- pri vyberaní alebo vkladaní príslušenstva postupujte opatrne.

- Zmena farby smaltu nemá žiadny vplyv na výkon spotrebiča. Nie je to nedostatok, na ktorý sa vzťahuje záruka.
- Na prípravu vlhkých koláčov používajte hlboký pekáč. Ovocné šťavy spôsobujú škvrny, ktoré môžu byť trvalé.
- Horúci kuchynský riad nenechávajte na ovládacom paneli.
- Nenechajte obsah kuchynského riadu vyvrieť.
- Dávajte pozor, aby na spotrebič nespadli predmety alebo kuchynský riad. Mohlo by dôjsť k poškodeniu povrchu spotrebiča.
- Varné zóny nikdy nepoužívajte s prázdny kuchynským riadom ani bez riadu.
- Do spotrebiča ani priamo na jeho dno nekladte hliníkovú fóliu.
- Riad vyrobený z liatiny, hliníka alebo s poškodeným dnom môže spôsobiť poškrabanie. Pri premiestňovaní týchto predmetov po varnom povrchu ich vždy nadvihnite.
- Tento spotrebič je určený iba na varenie. Nesmie byť použitý na iné účely, napríklad na vykurovanie miestnosti.

2.4 Ošetrovanie a čistenie



VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo zranenia, požiaru alebo poškodenia spotrebiča.

- Pred údržbou vypnite spotrebič. Zástrčku napájacieho kábla vytiahnite zo sieťovej zásuvky.
- Skontrolujte, či je spotrebič studený. Existuje riziko, že sklenené panely môžu prasknúť.
- Ak sú sklenené panely dvierok poškodené, bezodkladne ich nechajte vymeniť. Obráťte sa na servisné stredisko.
- Spotrebič pravidelne čistite, aby ste predišli opotrebeniu povrchového materiálu.

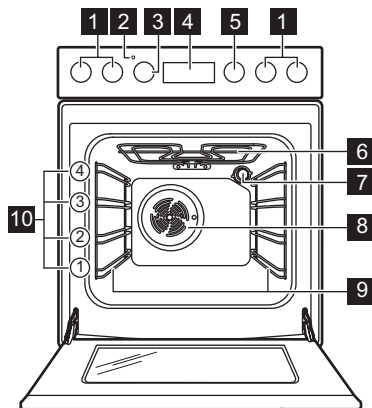
- Zvyšky tuku alebo potravín v spotrebiči môžu spôsobiť požiar.
- Spotrebič čistíte vlhkou mäkkou handričkou. Používajte iba neutrálne saponáty. Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky, rozpúšťadlá ani kovové predmety.
- Ak používate sprej na čistenie rúr, dodržiavajte bezpečnostné pokyny na obale.
- Katalytický smalt (ak je k dispozícii) nečistíte žiadnym čistiacim prostriedkom.

2.5 Vnútorne osvetlenie

- Žiarovka alebo halogénová žiarovka používaná v tomto spotrebiči je určená len pre domáce spotrebiče. Nepoužívajte ju na osvetlenie domácnosti.

3. POPIS SPOTREBIČA

3.1 Celkový prehľad



VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

- Pred výmenou žiarovky odpojte spotrebič od zdroja napájania.
- Používajte žiarovky s rovnakými technickými parametrami.

2.6 Likvidácia



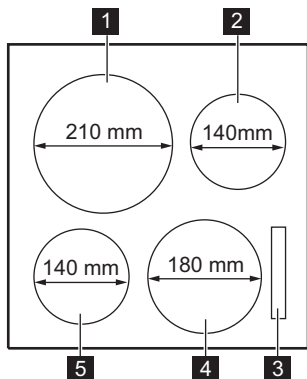
VAROVANIE!

Nebezpečenstvo poranenia alebo udusenía.

- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Odrežte elektrický kábel a zlikvidujte ho.
- Odstráňte západku dvierok, aby ste zabránili uviaznutiu detí a domácich zvierat v spotrebiči.

- 1 Ovládače varného panela
- 2 Svetelný ukazovateľ / symbol / indikátor teploty
- 3 Ovládač teploty
- 4 Elektronický programátor
- 5 Ovládač funkcií rúry
- 6 Gril
- 7 Osvetlenie
- 8 Ventilátor
- 9 Zasúvacia lišta, vyberateľná
- 10 Úrovne v rúre

3.2 Rozloženie varného povrchu



- 1** Indukčná varná zóna 2 100 W s výkonovou funkciou Power 3 700 W
- 2** Indukčná varná zóna 1 400 W s výkonovou funkciou Power 2 500 W
- 3** Displej
- 4** Indukčná varná zóna 1 800 W s výkonovou funkciou Power 2 800 W
- 5** Indukčná varná zóna 1 400 W s výkonovou funkciou Power 2 500 W

3.3 Príslušenstvo

- **Drôtený rošt**
Na kuchynský riad, formy na koláče, pečené pokrmy.
- **Plech na pečenie**
Na koláče a sušienky.
- **Hlboký pekáč**
Na pečenie mäsa a múčných pokrmov alebo ako nádoba na zachytávanie tuku.

- **Teleskopické lišty**
Pre rošty a plechy.
- **Skladovacia zásuvka**
Skladovacia zásuvka sa nachádza pod dutinou rúry.

4. PRED PRVÝM POUŽITÍM



VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

4.1 Prvé čistenie

Zo spotrebiča vyberte vyberateľné zasúvacie lišty a príslušenstvo.



Pozrite si kapitolu „Ošetrovanie a čistenie“.

Pred prvým použitím spotrebič vyčistite. Príslušenstvo a zasúvacie lišty dajte späť na pôvodné miesto.

4.2 Nastavenie času

Pred prvým použitím rúry je potrebné nastaviť čas.

Ukazovateľ funkcie denného času bliká, keď zapojíte spotrebič do elektrickej siete, po výpadku prúdu alebo ak nie je nastavený časovač.

Stláčaním tlačidla \uparrow alebo \downarrow nastavte správny čas. Približne po piatich sekundách prestane zobrazenie času blikat' a displej bude zobrazovať nastavený denný čas.

4.3 Zmena času



Ak je spustená funkcia Trvanie \rightarrow alebo Koniec \rightarrow , denný čas nie je možné zmeniť.

Opakovane stláčajte tlačidlo ⌚ , až kým nezačne blikat' ukazovateľ funkcie denného času.




Pri nastavovaní nového času postupujte podľa časti Nastavenie času.

4.4 Zasúvacie ovládače

Ak chcete použiť spotrebič, stlačte otočný ovládač. Otočný ovládač sa vysunie.

4.5 Prvé zohriatie rúry

Pred prvým použitím treba prázdny spotrebič zohriať, aby sa vypálil zvyšný tuk.

1. Nastavte funkciu  a maximálnu teplotu.
2. Spotrebič nechajte spustený jednu hodinu.
3. Nastavte funkciu  a maximálnu teplotu. Maximálna teplota pre túto funkciu je 210 °C.
4. Nechajte spotrebič v činnosti 15 minút.
5. Nastavte funkciu  a maximálnu teplotu.
6. Nechajte spotrebič v činnosti 15 minút.

Príslušenstvo sa môže zohriať viac než zvyčajne. Spotrebič môže produkovať

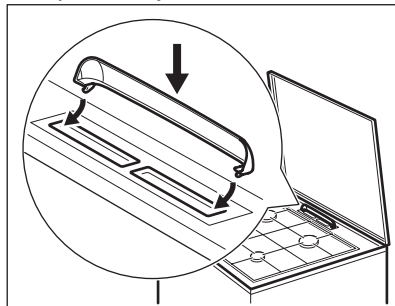
zápach a dym. Je to normálne. Zabezpečte dostatočné vetranie v miestnosti.

4.6 Inštalácia krytu vývodu pary

Iba pre biele veko varného panela. Iba pri vybraných modeloch.

Horúci vzduch vystupujúci z vývodu pary môže spôsobiť sfarbenie bieleho veka varného panela. Táto oblasť zožltne. Aby ste tomu predišli, nainštalujte kryt vývodu pary.

1. Háky krytu umiestnite pod predný okraj otvorov vývodu pary.
2. Zatláčením zadného okraja nadol upevnite kryt.



5. VARNÝ PANEL – KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE



VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly o hľadne bezpečnosti.



Spotrebu energie znížte využitím zvyškového tepla. Varnú zónu vypnite približne 5 – 10 minút pred dokončením procesu prípravy jedla.

5.1 Varný stupeň

Symboly	Popis
0	Poloha Vypnuté
B	Výkonová funkcia Power
1 - 9	Varné stupne

Ovládač otočte na požadovaný varný stupeň.

Ukazovateľ varného panelu sa rozsvieti. Proces varenia ukončíte nastavením otočného ovládača do polohy Vypnuté.

Ak vypnete všetky varné zóny, ukazovateľ varného panelu zhasne.

5.2 Zobrazenie varného stupňa

Displej	Popis
	Varná zóna je vypnutá.
	Varná zóna je zapnutá.
	Funkcia Výkonová funkcia Power je zapnutá.
+ číslo	Vyskytla sa porucha.
	Varná zóna je ešte horúca (zvyškové teplo).
	Kuchynský riad je nevhodný alebo príliš malý, prípadne na varnej zóne nie je žiadny riad.
	Funkcia Automatické vypínanie je zapnutá.

5.3 Ukazovateľ zvyškového tepla



VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo popálenia zvyškovým teplom.

Ukazovateľ sa rozsvieti, keď je varná zóna horúca.

Indukčné varné zóny generujú teplo potrebné na varenie priamo v dne nádoby na varenie. Sklokeramika sa mierne ohreje teplom riadu na varenie.

5.4 Automatické vypínanie

Funkcia automaticky vypne varný panel, ak:

- všetky varné zóny sú vypnuté,
- varný panel sa veľmi zohreje (napr. po vyvretí celého obsahu nádoby). Pred opätovným použitím varného panelu nechajte varnú zónu vychladnúť.
- ak používate nesprávny riad.

Rozsvieti sa symbol a po 2 minútach sa varná zóna automaticky vypne.

- Ak nevypnete varnú zónu alebo nezmeníte varný stupeň. Po čase sa zobrazí symbol a varný panel sa vypne.

Vzťah medzi varným stupňom a časom, po ktorom sa varný panel vypne:

- 1 - 2 6 hodín
- 3 - 4 5 hodín
- 5 4 hodiny
- 6 - 9 1,5 hodiny

5.5 Výkonová funkcia Power

Táto funkcia zvyšuje výkon indukčných varných zón. Funkciu možno aktivovať pre indukčnú varnú zónu iba na obmedzený čas. Potom sa indukčná varná zóna opäť automaticky prepne na najvyšší varný stupeň.

Zapnutie funkcie pre varnú zónu:

otočte ovládač varnej zóny do polohy **B**.

Na displeji varného panela sa zobrazí



Vypnutie funkcie: otočte ovládač varnej zóny do polohy Vypnuté.

5.6 Detská poistka

Táto funkcia zabráni neúmyselnému zapnutiu varného panela.

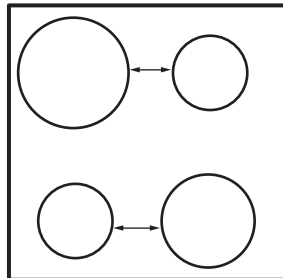
Zapnutie funkcie: súčasne otočte ovládače ľavej zadnej a pravej prednej varnej zóny doláva. Na displeji sa zobrazí symbol .

Vypnutie funkcie: opäť súčasne otočte ovládače ľavej zadnej a pravej prednej varnej zóny doľava.

5.7 Funkcia Riadenie výkonu

- Varné zóny sú zoskupené podľa polohy a počtu fáz vo varnom paneli. Pozrite si obrázok.
- Každá fáza má maximálne elektrické výkonové zaťaženie.
- Funkcia rozloží výkon medzi varné zóny pripojené do rovnakej fázy.
- Funkcia sa aktivuje pri presiahnutí celkového výkonového zaťaženia varných zón pripojených na jednu fázu.
- Funkcia zníži výkon ostatných varných zón pripojených do rovnakej fázy.

- Ukazovateľ varného stupňa pre zónu so zníženým výkonom striedavo zobrazuje dve úrovne.



6. HORÁK - RADY A TIPY



VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly o hľadne bezpečnosti.

6.1 Kuchynský riad



Pri indukčných varných zónach vytvára silné elektromagnetické pole teplo v kuchynských nádobách veľmi rýchlo.



Indukčné varné zóny používajte s vhodným kuchynským riadom.

Materiál kuchynského riadu

- **vhodný:** liatina, oceľ, smaltovaná oceľ, antikoro, riad s viacvrstvovým dnom (označený výrobcom ako vhodný pre indukčné varné zóny).
- **nehodný:** hliník, meď, mosadz, sklo, keramika, porcelán.

Kuchynský riad je vhodný pre indukčný varný panel, ak:

- po nastavení najvyššieho varného stupňa voda zovrie veľmi rýchlo.
- ak sa ku dnu riadu pritiahne magnet.



Dno kuchynského riadu musí byť hrubé a ploché.

Rozmery kuchynského riadu

Indukčné varné zóny sa automaticky prispôbujú rozmerom dna kuchynského riadu, avšak len do určitej hranice.

Účinnosť varných zón závisí od priemeru dna kuchynského riadu. Kuchynský riad s priemerom dna menším, ako je minimálny rozmer, absorbuje iba časť ohrevného výkonu, ktorý vytvára varná zóna.

6.2 Zvuky počas prevádzky

Ak je počut':

- praskanie: riad je vyrobený z rôznych materiálov (sendvičová štruktúra).
- pískanie: pri používaní varnej zóny s vysokým výkonom, ak je kuchynský riad vyrobený z rôznych materiálov (sendvičová štruktúra).
- hučanie: pri používaní vysokých výkonov.
- cvakanie: pri spínaní elektrických obvodov.
- svišťanie, bzučanie: pri činnosti ventilátora.

Zvuky sú normálne a neznamenajú žiadnu poruchu varného panela.

6.3 Šetrenie energie

- Na kuchynský riad podľa možnosti vždy položte pokrievku.
- Varnú nádobu položte na varnú zónu pred zapnutím.
- Zvyškové teplo využite na udržiavanie teploty jedla alebo na roztopenie.

varnej zóny nie je lineárny. Zvýšenie nastavenia varného stupňa nie je priamoúmerné zvýšeniu spotreby energie varnej zóny. To znamená, že varná zóna nastavená na stredne intenzívny varný stupeň využíva menej ako polovicu svojho výkonu.



Údaje uvedené v tabuľke sú iba orientačné.

6.4 Príklady použitia na varenie

Vzájomný vzťah medzi nastaveným varným stupňom a spotrebou energie

Varný stupeň	Použitie:	Čas (min)	Rady
1	Udržiavanie teploty hotových jedál.	podľa potreby	Na kuchynský riad položte pokrievku.
1 - 2	Holandská omáčka, topenie: maslo, čokoláda, želatína.	5 - 25	Z času na čas premiešajte.
1 - 2	Zahustenie: nadýchané omelety, volské oká.	10 - 40	Varte s pokrievkou.
2 - 3	Dusenie ryže a jedál s mliečnym základom, prihrievanie hotových jedál.	25 - 50	Pridajte aspoň dvakrát toľko tekutiny ako ryže, mliečne jedlá počas prípravy premiešajte.
3 - 4	Dusenie zeleniny, rýb, mäsa.	20 - 45	Pridajte niekoľko polievkových lyžíc tekutiny.
4 - 5	Dusenie zemiakov v pare.	20 - 60	Použite max. ¼ l vody na 750 g zemiakov.
4 - 5	Varenie väčšieho množstva jedla, omáčok a polievok.	60 - 150	Max. 3 l tekutiny plus prísady.
6 - 7	Jemné vyprážanie: rezne, teľacie cordon bleu, kotlety, mäsové guľky, klobásky, pečeň, zasmažka, vajíčka, lievance, šišky.	podľa potreby	Po uplynutí polovice času obráťte.
7 - 8	Vyprážanie pri vyššej teplote, zemiakové placky, steaky, rezne.	5 - 15	Po uplynutí polovice času obráťte.
9	Varenie vody, varenie cestovín, príprava mäsa (guláš, ragú), vyprážené hranolčky.		
B	Varenie veľkého množstva vody. Je zapnutá výkonová funkcia Power.		

7. VARNÝ PANEL – OŠETROVANIE A ČISTENIE



VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

7.1 Všeobecné informácie

- Varný panel očistíte po každom použití.
- Dbajte na to, aby bola dolná časť kuchynského riadu vždy čistá.
- Škrabance a tmavé škvrnny na povrchu neovplyvňujú funkčnosť varného panela.
- Používajte špeciálny čistič určený na povrch varného panela.
- Na sklo použijete špeciálnu škrabku.

7.2 Čistenie varného panela

- **Okamžite odstráňte:** roztopený plast, plastovú fóliu a potraviny s obsahom

cukru. V opačnom prípade môžu nečistoty poškodiť varný panel. Špeciálnu škrabku priložte na sklenený povrch tak, aby bola naklonená v ostrom uhle, a čepeľ posúvajte po povrchu.

- **Po dostatočnom vychladnutí varného panela odstráňte:** usadeniny vodného kameňa, škvrnny od vody, masťné škvrnny, lesklé kovové farebné flaky. Varný panel vyčistíte vlhkou handričkou a malým množstvom umývacieho prostriedku. Po čistení utrite varný panel mäkkou handričkou.

8. RÚRA – KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE



VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

8.1 Zapnutie a vypnutie spotrebiča



V závislosti od modelu môže mať váš spotrebič ovládače, indikátory, svetelné ukazovatele alebo žiarovky:

- Ukazovateľ sa rozsvieti, keď sa rúra zohrieva.
- Žiarovka sa rozsvieti, keď je spotrebič v prevádzke.
- Symbol zobrazuje, či otočný ovládač ovláda jednu z varných zón, funkcií rúry alebo teplotu.

1. Otočením otočného ovládača funkcií rúry nastavte príslušnú funkciu.
2. Otočením ovládača teploty nastavte teplotu.
3. Ak chcete spotrebič vypnúť, otočte otočné ovládače funkcií rúry a teploty do polohy vypnutia.










8.2 Bezpečnostný termostat

Nesprávna prevádzka spotrebiča alebo chybné súčasti môžu spôsobiť nebezpečné prehriatie. Aby sa tomu predišlo, rúra je vybavená bezpečnostným termostatom, ktorý preruší dodávku energie. Po poklese teploty sa rúra opäť automaticky zapne.

8.3 Chladiaci ventilátor

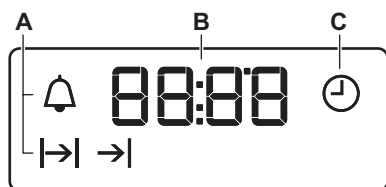
Ak je spotrebič v prevádzke, automaticky sa aktivuje chladiaci ventilátor, aby udržal povrch spotrebiča chladný. Ak spotrebič vypnete, chladiaci ventilátor pokračuje v činnosti, až kým sa spotrebič neochladí.

8.4 Funkcie rúry

Sym-bol	Funkcie rúry	Použitie
0	Poloha Vypnuté	Spotrebič je vypnutý.
	Osvetlenie rúry	Na zapnutie osvetlenia bez funkcie pečenia.
	Tradičné pečenie	Na pečenie múčnych jedál a mäsa na jednej úrovni.
	Dolný ohrev	Na pečenie koláčov s chrumkavým spodkom a na zaváranie.
	Ventilátor s ohrevom	Na pečenie mäsových alebo nemäsových pokrmov pri rovnakej teplote rúry vo viacerých úrovniach bez rizika prenosu vône.
	Teplovzdušné pečenie	Na pečenie zároveň na 2 úrovniach a sušenie potravín. Nastavte o 20 - 40 °C nižšiu teplotu ako pri funkcii pre Tradičné pečenie.
	Ľahké pečenie	Na pečenie vo formách a sušenie na jednej úrovni rúry pri nízkej teplote.
	Turbo grilovanie	Na pečenie väčších kusov mäsa alebo hydiny s kosťami na 1 úrovni. Tiež na gratinovanie a zapekanie.
	Pizza	Na pečenie jedla na 1 úrovni, pri ktorom chcete dosiahnuť intenzívne zhnednutie na povrchu a chrumkavú kôrku naspodku. Nastavte o 20 - 40 °C nižšiu teplotu ako pri funkcii Tradičné pečenie.
	Rozmrazovanie	Na rozmrazovanie mrazených potravín.

9. RÚRA - ČASOVÉ FUNKCIE

9.1 Displej



- A) Ukazovatele funkcií
- B) Displej časomeru
- C) Ukazovateľ funkcie

9.2 Tlačidlá

Tlačidlo	Funkcia	Popis
—	MINUS	Na nastavenie času.
🕒	CLOCK (hodiny)	Nastavenie časovej funkcie.
+	PLUS	Na nastavenie času.

9.3 Tabuľka s časovými funkciami

Časová funkcia	Použitie
🕒	Presný čas Na nastavenie, zmenu alebo kontrolu denného času.
🔔	Kuchynský časomer Na nastavenie času odpočítavania. Táto funkcia nemá vplyv na prevádzku spotrebiča.
⏪	Trvanie Na nastavenie doby pečenia v rúre.
⏩	Koniec Na nastavenie času, kedy sa má rúra vypnúť.

i Funkcie Trvanie ⏪ a Koniec ⏩ môžete použiť aj súčasne, aby ste nastavili, ako dlho má byť spotrebič zapnutý a kedy sa má vypnúť. To vám umožní automatické zapnutie spotrebiča s časovým oneskorením. Najprv nastavte Trvanie ⏪ a potom Koniec ⏩.

9.4 Nastavenie časových funkcií

Pre funkcie Trvanie ⏪ a Koniec ⏩ nastavte funkciu a teplotu pre prípravu pokrmu. Toto nie je potrebné v prípade kuchynského časomera 🔔.

- Opakovane stláčajte tlačidlo 🕒 dovtedy, kým nezačne blikať ukazovateľ požadovanej časovej funkcie.
- Stláčaním tlačidla + alebo — nastavte čas pre požadovanú časovú funkciu.

Časová funkcia sa spustí. Na displeji sa zobrazí ukazovateľ časovej funkcie, ktorú ste nastavili.

- i** Pri použití funkcie kuchynského časomera displej zobrazuje zostávajúci čas.
- Po uplynutí príslušného času začne ukazovateľ časovej funkcie blikať a zaznie zvukový signál. Signál sa vypína stlačením ľubovoľného tlačidla.
 - Otočný ovládač funkcií rúry a otočný ovládač teploty otočte do vypnutej polohy.

i Pri funkciách Trvanie ⏪ a Koniec ⏩ sa spotrebič automaticky vypne.

9.5 Zrušenie časových funkcií

- Opakovane stláčajte tlačidlo 🕒, až kým nezačne blikať ukazovateľ požadovanej funkcie.
- Stlačte a podržte tlačidlo —. Časová funkcia sa o niekoľko sekúnd vypne.

10. RÚRA - POUŽÍVANIE PRÍSLUŠENSTVA



VAROVANIE!

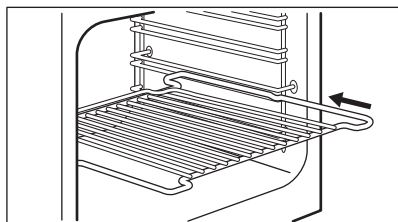
Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

10.1 Vkladanie príslušenstva

Drôtený rošt:



Drôtený rošt má špeciálny tvar zadnej časti, čo napomáha cirkulácii tepla.

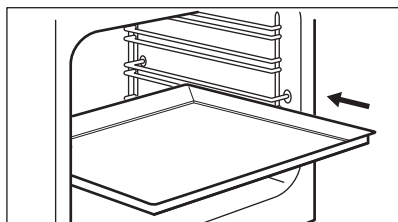


Rošt zasunúte medzi vodiace lišty zvolenej úrovne rúry. Dvojité bočné hrany by mali byť na zadnej strane rúry a smerovať nahor.

Plech:



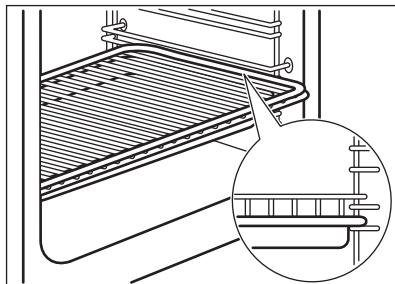
Plech na pečenie nezasúvajte úplne k zadnej stene dutiny rúry. Tým by sa zabránilo cirkulácii horúceho vzduchu okolo plechu. Jedlo môže prihorieť, najmä v zadnej časti plechu.



Plech alebo pekáč vložte medzi vodiace tyče zasúvacích lišt. Skontrolujte, či sa nedotýka zadnej steny dutiny rúry.

Drôtený rošt spolu s hlbokým pekáčom:

Hlboký pekáč zasunúte do vodiacich lišt zvolenej úrovne rúry a drôtený rošt zasunúte vyššie.



10.2 Teleskopické lišty

Pomocou teleskopických lišt môžete ľahšie zasúvať a vyberať rošty.



Teleskopické lišty môžete namontovať v rôznych úrovniach rúry okrem úrovne 4.

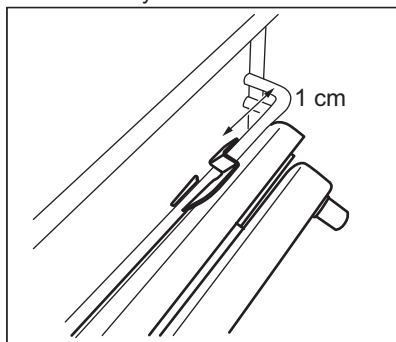


POZOR!

Teleskopické lišty neumývajte v umývačke riadu. Teleskopické lišty nemažte.

Inštalácia teleskopických lišt

1. Teleskopickú lištu otočte približne o 90°.
2. Príchytku na zadnom konci teleskopickkej lišty zasunúte do podpornej zasúvacej lišty. Uistite sa, že ste lištu umiestnili na správnu stranu rúry.



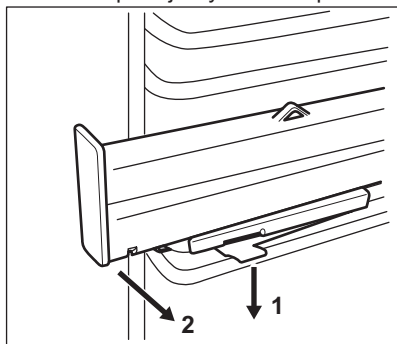
3. Lištu otočte do správnej polohy. Blokovací prvok, ktorý je na jednom

konci teleskopickej lišty, musí smerovať nahor.

- Lištu zasunúť až k zadnej stene rúry.
- Predný koniec teleskopickej lišty zatlačte k podpornej zasúvacej lište. Keď príchytka v prednej časti správne zapadne na svoje miesto, ozve sa cvaknutie.
- Rovnakým spôsobom namontujte druhú teleskopickú lištu. Skontrolujte, či sú obe teleskopické lišty umiestnené na rovnakej úrovni.

Demontáž teleskopických lišt

- Príchytka v prednej časti teleskopickej lišty stlačte a podržte.



- Predný koniec lišty odtiahnite z podpornej zasúvacej lišty.
- Teleskopickú lištu otočte približne o 90°.
- Zadný koniec lišty vyťahnite z podpornej zasúvacej lišty.
- Rovnakým spôsobom vyberte druhú teleskopickú lištu.

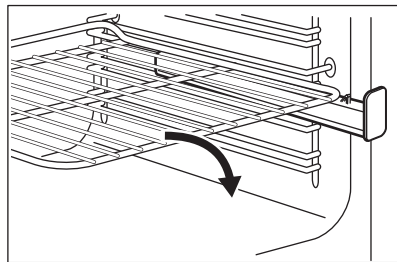
10.3 Teleskopické lišty – vkladanie príslušenstva



POZOR!

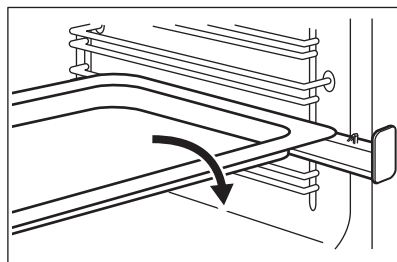
Pred zatvorením dvierok rúry zatlačte teleskopické lišty úplne do spotrebiča.

Drôtený rošt:



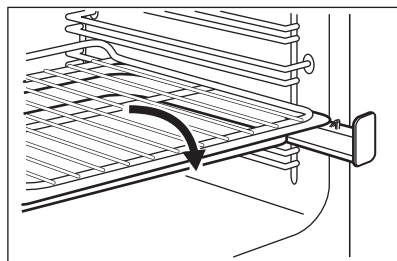
Plech na pečenie alebo hlbokým pekáčom:

Plech na pečenie alebo hlboký pekáč položte na teleskopické lišty.



Drôtený rošt spolu s hlbokým pekáčom:

Drôtený rošt položte na hlboký pekáč. Drôtený rošt a hlboký pekáč položte na teleskopické lišty.



11. RÚRA - RADY A TIPY



VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.



Teploty a časy pečenia uvedené v tabuľkách sú iba orientačné. Závisia od konkrétneho receptu, množstva a kvality použitých prísad.

11.1 Všeobecné informácie

- Spotrebič má štyri úrovne na zasunutie príslušenstva. Úrovne sa číslujú smerom od dna spotrebiča.
- Spotrebič je vybavený špeciálnym systémom, ktorý cirkuluje vzduch a neustále recykluje paru. Pomocou tohto systému môžete piecť v parnom prostredí a pripravovať pokrmy jemné vo vnútri a chrumkavé na povrchu. Skracuje čas varenia a znižuje spotrebu energie na minimum.
- V spotrebiči alebo na sklenených paneloch dvierok sa môže kondenzovať vlhkosť. Je to normálne. Pri otváraní dvierok počas pečenia vždy ustúpte od spotrebiča. V záujme zníženia kondenzácie nechajte spotrebič zapnutý 10 minút pred varením.
- Vlhkosť odstráňte po každom použití spotrebiča.
- Neumiestňujte predmety priamo na dno rúry ani neprikrývajte časti rúry alebo jej príslušenstvo alobalom. Mohlo by to zmeniť výsledky pečenia a poškodiť smalt.

11.2 Pečenie

- Vaša rúra môže pri pečení fungovať inak ako spotrebič, ktorý ste používali doteraz. Prispôbte svoje zvyčajné nastavenia (teplota, čas prípravy jedla) a úrovne v rúre hodnotám v tabuľkách.
- Výrobca odporúča, aby ste prvýkrát použili nižšiu teplotu.
- Ak nemáte k dispozícii informácie pre konkrétny recept, riadte sa pokynmi pre veľmi podobný pokrm.
- Ak pečiete koláče na viacerých úrovniach, čas pečenia môžete predĺžiť o 10 až 15 minút.

- Koláče a pečivo sa pri rôznych úrovniach spočiatku neopečú rovnako dohnedá. V takomto prípade nemeňte nastavenie teploty. Rozdiely sa vyrovnajú počas pečenia.
- Pri dlhších časoch pečenia môžete približne 10 minút pred uplynutím času pečenia rúru vypnúť a využiť tak zvyškové teplo rúry.

Keď pripravujete mrazený pokrm, plechy v rúre sa môžu počas pečenia zdeformovať. Keď plechy znova vychladnú, deformácia zmizne.

11.3 Pečenie koláčov

- Neotvárajte dvierka rúry pred uplynutím 3/4 nastaveného času pečenia.
- Ak pri pečení používate súčasne dva plechy, nechávajte medzi nimi jednu voľnú úroveň.

11.4 Pečenie mäsa a rýb

- Na prípravu nadmerne mastných pokrmov použite hlboký pekáč, aby ste predišli vytvoreniu škvrín, ktoré môžu byť trvalé.
- Pred krájaním mäsa ho nechajte odstáť približne 15 minút, aby z neho nevytiekla šťava.
- Aby počas pečenia v rúre nevznikalo príliš mnoho dymu, pridajte do hlbokého pekáča trochu vody. Kondenzácii dymu zabránite, ak vodu pridáte vždy, keď sa odparí.

11.5 Čas pečenia

Čas pečenia závisí od typu pokrmu, jeho konzistencie a objemu.

Spočiatku sledujte priebeh pečenia. Pri používaní spotrebiča sami zistíte najvhodnejšie nastavenia (varný stupeň, čas pečenia, atď.) pre kuchynský riad, recepty a množstvá, ktoré používate.

11.6 Tradičné pečenie

Pokrm	Množstvo (g)	Teplota (°C)	Čas (min)	Úroveň v rúre	Príslušenstvo
Prúžky pečiva	250	150	25 - 30	3	plech na pečenie
Plochý koláč ¹⁾	1000	160 - 170	30 - 35	2	plech na pečenie
Kysnutý koláč s jablkami	2000	170 - 190	40 - 50	3	plech na pečenie
Jablkový koláč ²⁾	1200 + 1200	180 - 200	50 - 60	1	2 okrúhle hliníkové formy (priemer: 20 cm)
Malé koláčiky ¹⁾	500	160 - 170	25 - 30	2	plech na pečenie
Piškótový koláč bez tuku ¹⁾	350	160 - 170	25 - 30	1	1 okrúhla hliníková forma (priemer: 26 cm)
Koláč pečený v pekáčoch	1500	160 - 170	45 - 55 ³⁾	2	plech na pečenie
Celé kura	1350	200 - 220	60 - 70	2	drôtený rošt
				1	plech na pečenie
Kurča, polovica	1300	190 - 210	35 + 30	3	drôtený rošt
				1	plech na pečenie
Bravčová kotleta	600	190 - 210	30 - 35	3	Drôtená polica
				1	plech na pečenie
Plackový chlieb ⁴⁾	800	230 - 250	10 - 15	2	plech na pečenie
Plnený kysnutý koláč ⁵⁾	1200	170 - 180	25 - 35	2	plech na pečenie
Pizza	1000	200 - 220	25 - 35	2	plech na pečenie
Tvarohový koláč	2600	170 - 190	60 - 70	2	plech na pečenie
Švajčiarsky jablkový koláč ⁵⁾	1900	200 - 220	30 - 40	1	plech na pečenie
Vianočka ⁵⁾	2400	170 - 180	55 - 65 ⁶⁾	2	plech na pečenie
Slaný lotrinský koláč ⁵⁾	1000	220 - 230	40 - 50	1	1 okrúhla forma (priemer: 26 cm)

Pokrm	Množstvo (g)	Teplota (°C)	Čas (min)	Úroveň v rúre	Príslušenstvo
Gazdovský chlieb 7)	750 + 750	180 - 200	60 - 70	1	2 hliníkové formy (dĺžka: 20 cm)
Rumunský piškótvý koláč 1)	600 + 600	160 - 170	40 - 50	2	2 hliníkové formy (dĺžka: 25 cm) na rovnakej úrovni rúry
Rumunský piškótvý koláč – tradičný	600 + 600	160 - 170	30 - 40	2	2 hliníkové formy (dĺžka: 25 cm) na rovnakej úrovni rúry
Kysnuté buchty 5)	800	200 - 210	10 - 15	2	plech na pečenie
Piškótvá roláda 1)	500	150 - 170	15 - 20	1	plech na pečenie
Snehové pusinky	400	100 - 120	40 - 50	2	plech na pečenie
Koláč s mrvičkou 5)	1500	180 - 190	25 - 35	3	plech na pečenie
Piškótvý koláč 1)	600	160 - 170	25 - 35	3	plech na pečenie
Maslový koláč 1)	600	180 - 200	20 - 25	2	plech na pečenie

1) Rúru predhrievajte 10 minút.

2) Rúru predhrievajte 15 minút.

3) Po vypnutí spotrebiča nechajte koláč v rúre ešte 7 minút.

4) Rúru predhrievajte 20 minút.

5) Rúru predhrievajte 10 - 15 minút.

6) Po vypnutí spotrebiča nechajte koláč v rúre ešte 10 minút.

7) Teplotu nastavte na 250 °C a rúru predhrievajte 18 minút.

11.7 Ventilátor s ohrevom

Pokrm	Množstvo (g)	Teplota (°C)	Čas (min)	Úroveň v rúre	Príslušenstvo
Prúžky pečiva 1)	250	145	25	3	plech na pečenie
Prúžky pečiva 1)	250 + 250	145	25	1 + 3	plech na pečenie

Pokrm	Množstvo (g)	Teplota (°C)	Čas (min)	Úroveň v rúre	Príslušenstvo
Plochý koláč ¹⁾	1000	150	30	2	plech na pečenie
Plochý koláč ¹⁾	1000 + 1000	155	40	1 + 3	plech na pečenie
Kysnutý koláč s jablkami	2000	170 - 180	40 - 50	3	plech na pečenie
Jablkový koláč	1200 + 1200	175	55	2	2 okrúhle hliníkové formy (priemer: 20 cm) na rovnakej úrovni rúry
Malé koláčiky ¹⁾	500	155	30	2	plech na pečenie
Malé koláčiky ¹⁾	500 + 500	155	40	1 + 3	plech na pečenie
Piškótvý koláč bez tuku ¹⁾	350	160	30	1	1 okrúhla hliníková forma (priemer: 26 cm)
Koláč pečený v pekáči	1200	150 - 160	30 - 35 ²⁾	2	plech na pečenie
Celé kura	1400	180	55	2	drôtený rošt
				1	plech na pečenie
Bravčové pečené	800	170 - 180	45 - 50	2	drôtený rošt
				1	plech na pečenie
Plnený kysnutý koláč	1200	150 - 160	20 - 30	2	plech na pečenie
Pizza	1000 + 1000	200 - 210	30 - 40	1 + 3	plech na pečenie
Pizza	1000	190 - 200	25 - 35	2	plech na pečenie
Tvarohový koláč	2600	160 - 170	40 - 50	1	plech na pečenie
Švajčiarsky jablkový koláč ³⁾	1900	180 - 200	30 - 40	2	plech na pečenie

Pokrm	Množstvo (g)	Teplota (°C)	Čas (min)	Úroveň v rúre	Príslušenstvo
Vianočka ¹⁾	2400	150 - 160	35 - 40 ²⁾	2	plech na pečenie
Slaný lotrinský koláč ³⁾	1000	190 - 210	30 - 40	1	1 okrúhla forma (priemer: 26 cm)
Gazdovský chlieb ⁴⁾	750 + 750	160 - 170	40 - 50	1	plech na pečenie
Rumunský piškótvý koláč ³⁾	600 + 600	155 - 165	40 - 50	2	2 hliníkové formy (dĺžka: 25 cm) na rovnakej úrovni rúry
Rumunský piškótvý koláč – tradičný	600 + 600	150 - 160	30 - 40	2	2 hliníkové formy (dĺžka: 25 cm) na rovnakej úrovni rúry
Kysnuté buchty ¹⁾	800	190	15	3	plech na pečenie
Kysnuté buchty ⁵⁾	800 + 800	190	15	1 + 3	plech na pečenie
Piškótvá roláda ¹⁾	500	150 - 160	15 - 20	3	plech na pečenie
Snehové pusinky	400	110 - 120	30 - 40	2	plech na pečenie
Snehové pusinky	400 + 400	110 - 120	45 - 55	1 + 3	plech na pečenie
Koláče s mrvičkou	1500	160 - 170	25 - 35	3	plech na pečenie
Piškótvý koláč ¹⁾	600	150 - 160	25 - 35	2	plech na pečenie
Maslový koláč ¹⁾	600 + 600	160 - 170	25 - 35	1 + 3	plech na pečenie

¹⁾ Rúru predhrievajte 10 minút.

²⁾ Po vypnutí spotrebiča nechajte koláč v rúre ešte 7 minút.

³⁾ Rúru predhrievajte 10 - 15 minút.

⁴⁾ Teplotu nastavte na 250 °C a rúru predhrievajte 10 - 20 minút.

⁵⁾ Rúru predhrievajte 15 minút.

11.8 Teplovzdušné pečenie 

Pokrm	Množstvo (g)	Teplota (°C)	Čas (min)	Úroveň v rúre	Príslušenstvo
Prúžky pečiva 1)	250	155	20	3	plech na pečenie
Prúžky pečiva 1)	250 + 250	150	20	1 + 3	plech na pečenie
Plochý koláč 1)	1000	155	35	2	plech na pečenie
Plochý koláč 1)	1000 + 1000	145	50	1 + 3	plech na pečenie
Kysnutý koláč s jablkami 1)	2000	170 - 180	40 - 50	3	plech na pečenie
Jablkový koláč 1)	1200 + 1200	175	55	1	2 okrúhle hliníkové formy (priemer: 20 cm)
Malé koláčiky 1)	500	150	35	3	plech na pečenie
Malé koláčiky 1)	500 + 500	145	30	1 + 3	plech na pečenie
Piškótvý koláč bez tuku 1)	350	160	30	3	1 okrúhla hliníková forma (priemer: 26 cm)
Koláč pečený v pekáči	1200	150 - 160	40 - 50 2)	3	plech na pečenie
Celé kura	1400	200	50	2	drôtený rošt
				1	plech na pečenie
Bravčová kotleta	600	180 - 200	30 - 40	2	drôtený rošt
				1	plech na pečenie
Plackový chlieb 3)	800	230 - 250	10 - 15	2	plech na pečenie
Plnený kysnutý koláč	1200	160 - 170	20 - 30	3	plech na pečenie
Tvarohový koláč	2600	150 - 170	60 - 70	2	plech na pečenie

Pokrm	Množstvo (g)	Teplota (°C)	Čas (min)	Úroveň v rúre	Príslušenstvo
Švajčiarsky jablkový koláč ³⁾	1900	180 - 200	50 - 40	3	plech na pečenie
Vianočka ¹⁾	2400	150 - 170	50 - 60 ⁴⁾	3	plech na pečenie
Slaný lotrinský koláč ³⁾	1000	210 - 230	35 - 45	2	1 okrúhla forma (priemer: 26 cm)
Gazdovský chlieb ⁵⁾	750 + 750	180 - 190	50 - 60	3	plech na pečenie
Rumunský piškótvý koláč ¹⁾	600 + 600	150 - 170	40 - 50	2	2 hliníkové formy (dĺžka: 25 cm) na rovnakej úrovni rúry
Rumunský piškótvý koláč – tradičný	600 + 600	160 - 170	30 - 40	2	2 hliníkové formy (dĺžka: 25 cm) na rovnakej úrovni rúry
Kysnuté buchty ¹⁾	800	190	15	3	plech na pečenie
Kysnuté buchty ¹⁾	800 + 800	200	15	1 + 3	plech na pečenie
Piškótvá roláda ¹⁾	500	150 - 170	10 - 15	3	plech na pečenie
Snehové pusinky	400	100 - 120	50 - 60	2	plech na pečenie
Snehové pusinky	400 + 400	100 - 120	55 - 65	1 + 3	plech na pečenie
Koláč s mrvičkou ¹⁾	1500	170 - 180	20 - 30	2	plech na pečenie
Piškótvý koláč ¹⁾	600	150 - 170	20 - 30	2	plech na pečenie

Pokrm	Množstvo (g)	Teplota (°C)	Čas (min)	Úroveň v rúre	Príslušenstvo
Maslový koláč 1)	600 + 600	150 - 170	20 - 30	1 + 3	plech na pečenie

1) Rúru predhrievajte 10 minút.

2) Po vypnutí spotrebiča nechajte koláč v rúre ešte 7 minút.

3) Rúru predhrievajte 15 minút.

4) Po vypnutí spotrebiča nechajte koláč v rúre ešte 10 minút.

5) Teplotu nastavte na 230 °C a rúru predhrievajte 15 minút.

11.9 Ľahké pečenie

Pokrm	Množstvo (g)	Teplota (°C)	Čas (min)	Úroveň v rúre	Príslušenstvo
Prúžky pečiva 1)	250	150 - 160	20 - 25	2	plech na pečenie
Plochý koláč 1)	500	160 - 170	35 - 40	2	plech na pečenie
Pizza 1)	1000	200 - 210	30 - 40	2	plech na pečenie
Piškótová roláda 1)	500	160 - 170	20 - 30	2	plech na pečenie
Snehové pusinky 2)	400	110 - 120	50 - 60	2	plech na pečenie
Piškótový koláč 1)	600	160 - 170	25 - 30	2	plech na pečenie
Maslový koláč 1)	600	160 - 170	25 - 30	2	plech na pečenie
Celé kura	1200	220 - 230	45 - 55	2	drôtený rošt
				1	plech na pečenie

1) Teplotu nastavte na 250 °C a rúru predhrievajte 20 minút.

2) Nastavte teplotu 250 °C a rúru predhrievajte 10 minút.

11.10 Turbo gril

Pokrm	Množstvo	Teplota (°C)	Čas (min)	Úroveň v rúre	Príslušenstvo
Hrianky 1)	500	230	3 - 5	3	drôtený rošt

Pokrm	Množstvo	Teplota (°C)	Čas (min)	Úroveň v rúre	Príslušenstvo
Kurča, polovica	1200	200	25 + 25	2	drôtený rošt
				1	plech na pečenie
Bravčová kotleta	500	230	20 + 20	2	drôtený rošt
				1	plech na pečenie

1) Rúru predhrievajte 10 minút.

11.11 Funkcia Pizza

Pokrm	Množstvo (g)	Teplota (°C)	Čas (min)	Úroveň v rúre	Príslušenstvo
Pizza	1000	200 - 210	20 - 30	2	plech na pečenie
Celé kura	1400	165 - 175	55 - 65	2	plech na pečenie
Kurča, polovica	1350	165 - 175	30 + 35	3	plech na pečenie
Slaný lotrinský koláč 1)	1000	210 - 220	20 - 30	2	plech na pečenie

1) Rúru predhrievajte 10 - 15 minút.

12. RÚRA – OŠETROVANIE A ČISTENIE



VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

12.1 Poznámky k čisteniu

- Prednú stranu spotrebiča očistite mäkkou handričkou namočenou v teplej vode s prídavkom čistiaceho prostriedku.
- Na čistenie kovových povrchov použite bežný čistiaci prostriedok.
- Vnútro spotrebiča vyčistíte po každom použití. Hromadenie tuku alebo zvyškov jedál môže mať na následok vznik požiaru. Riziko je vyššie pri grilovačom pekáči.
- Odolné nečistoty odstráňte špeciálnym čistiacim prostriedkom pre rúry na pečenie.
- Po každom použití vyčistíte všetko príslušenstvo a nechajte ho uschnúť. Použite mäkkú handričku namočenú v teplej vode s prídavkom čistiaceho prostriedku.
- Ak máte príslušenstvo s nelepivým povrchom, nečistite ho agresívnymi prostriedkami, ostrými predmetmi ani v umývačke riadu. Môže to spôsobiť poškodenie neprílnavého povrchu.

12.2 Antikorové alebo hliníkové spotrebiče

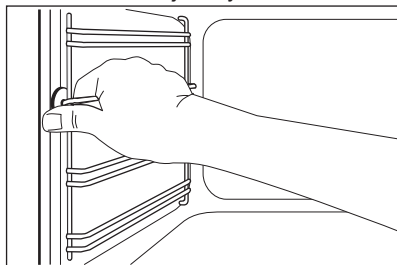


Dvierka rúry čistite iba vlhkou špongiou. Vysušte ich mäkkou handričkou. Nikdy nepoužívajte oceľové drôtenky, kyseliny ani abrazívne materiály, ktoré by mohli poškodiť povrch rúry. S rovnakou obozretnosťou čistite aj ovládací panel rúry.

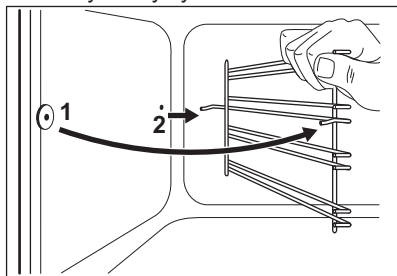
12.3 Vybratie zasúvacích lišt

Pri čistení rúry z nej vyberte zasúvacie lišty.

1. Odtiahnite prednú časť zasúvacích lišt od bočnej steny.



2. Potiahnite zadnú časť lišt od bočnej steny a lišty vyberte.



Pri inštalácii zasúvacích lišt zvolte opačný postup.

12.4 Strop rúry

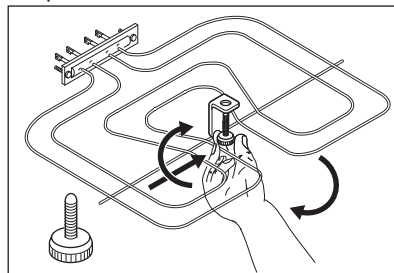


VAROVANIE! Pred odstránením ohrevného telesa spotrebič vypnite. Skontrolujte, či je spotrebič studený. Hrozí riziko popálenia.

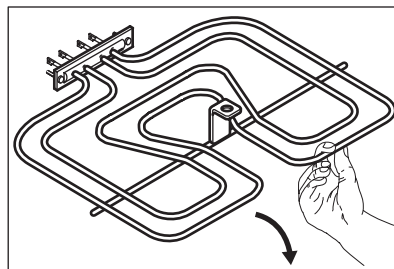
Vyberte zasúvacie lišty.

Aby sa dal strop rúry ľahšie očistiť, môžete odstrániť vyhrievacie teleso.

1. Odmontujte skrutku, ktorou je prichytené ohrevné teleso. Prvý raz použite skrutkovač.



2. Ohrevné teleso opatrne potiahnite smerom nadol.



3. Strop rúry očistite mäkkou utierkou namočenou v teplej vode s prídavkom čistiaceho prostriedku a nechajte ho vyschnúť.

Pri inštalácii ohrevného telesa zvolte opačný postup.

Nainštalujte zasúvacie lišty.



VAROVANIE! Skontrolujte, či je ohrevné teleso správne nainštalované a či nepadá.

12.5 Odstránenie a inštalácia sklenených panelov rúry

Vnúterné sklenené panely môžete po vybratí vyčistiť. Počet sklenených panelov sa líši v závislosti od modelu.

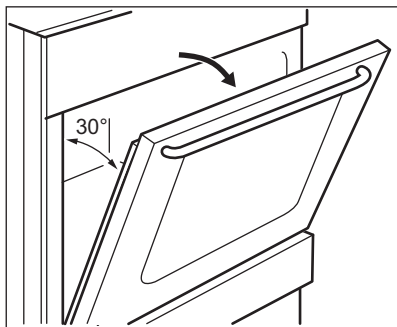
**VAROVANIE!**

Počas čistenia nechajte dverka rúry mierne pootvorené. Dverka sa pri plnom otvorení môžu náhodne zatvoriť, čo môže spôsobiť poškodenie.

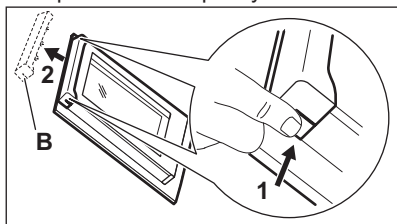
**VAROVANIE!**

Spotrebič nepoužívajte bez sklenených panelov.

1. Dverka otvorte do uhla približne 30°. Dverka stoja samostatne, keď sú mierne otvorené.



2. Uchopte rám dveriek (B) na hornom okraji dveriek po oboch stranách a zatlačte ho dovnútra, aby sa uvoľnili upevňovacie západky.



3. Rám dveriek vyberte potiahnutím dopredu.

**VAROVANIE!**

Keď vyberiete sklenené panely, dverka rúry sa pokúšajú zatvoriť.

4. Uchopte horný okraj sklenených panelov dveriek a nadvihnite ich jeden po druhom.
5. Sklenený panel umyte vodou s prídavkom saponátu. Sklenený panel dôkladne osušte.

Po dokončení čistenia nainštalujte sklenené panely a dverka rúry. Zvoľte opačný postup. Najprv namontujte menší panel, potom ten väčší.

**POZOR!**

Sklenený panel s potlačou na vnútornej strane musí smerovať tvárou k vnútornej strane dveriek.

**POZOR!**

Po inštalácii skontrolujte, či nie je povrch skleneného panela na mieste potlače na dotyk drsný.

**POZOR!**

Uistite sa, že ste vnútorný sklenený panel namontovali do lôžok správne.

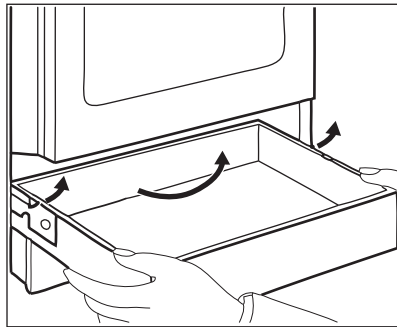
12.6 Vybratie zásuvky

**VAROVANIE!**

V zásuvke neskladujte horľavé predmety (ako napr. čistiace materiály, plastové tašky, kuchynské rukavice, papier ani čistiace spreje). Pri používaní rúry sa zásuvka môže zohriať. Hrozí nebezpečenstvo požiaru.

Zásuvka na riad pod rúrou sa dá pri čistení vybrať.

1. Vytiahnite zásuvku až na doraz.



2. Opatrne nadvihnite zásuvku.
3. Zásuvku úplne vytiahnite von. Ak chcete nainštalovať zásuvku, zvoľte opačný postup.

12.7 Výmena osvetlenia

Na spodnú časť dutiny spotrebiča položte handričku. Zabránite tak poškodeniu skleneného krytu a vnútra rúry.



VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo usmrtenia elektrickým prúdom! Pred výmenou žiarovky odpojte poistku (spotrebič nesmie byť pod napätím).
Žiarovka a sklenený kryt žiarovky môžu byť horúce.

1. Spotrebič vypnite.
2. Odstráňte poistky z poistkovej skrine alebo prerušte elektrický obvod (spotrebič nesmie byť pod napätím).

Zadné svetlo

1. Otočte sklenený kryt proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ho.
2. Vyčistite sklenený kryt.
3. Vymeňte žiarovku za vhodnú žiarovku teplovzdornú do teploty 300 °C.
4. Nainštalujte sklenený kryt.

13. RIEŠENIE PROBLÉMOV







VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

13.1 Čo robiť, keď...

Problém	Možné príčiny	Riešenie
Spotrebič sa nedá zapnúť.	Spotrebič nie je pripojený ku zdroju elektrického napájania alebo je pripojený nesprávne.	Skontrolujte, či je spotrebič správne pripojený k zdroju elektrického napájania.
Varný panel sa nedá zapnúť ani používať. Rúra sa nezohrieva.	Je vyhodенá poistka.	Skontrolujte, či je príčinou poruchy práve poistka. Ak sa poistka vyhodí opakovane, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára.
Displej rúry/varného panela ukazuje chybový kód, ktorý sa nenachádza v tabuľke.	Došlo k poruche električky.	Pomocou domovej poistky alebo ističa v poistkovej skrini vypnite spotrebič a znovu ho zapnite. Ak sa na displeji znovu zobrazí chybový kód, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
Varný panel sa nedá zapnúť ani používať.	Je vyhodенá poistka.	Varný panel znovu zapnite a do 10 sekúnd nastavte varný stupeň.

Problém	Možné príčiny	Riešenie
Varný panel sa nedá zapnúť ani používať.	Na ovládacom paneli je voda alebo je ovládací panel znečistený tukom.	Vyčistite ovládací panel.
Ukazovateľ zvyškového tepla sa nezapne.	Zóna ešte nie je horúca, pretože bola zapnutá iba po krátky čas.	Ak bola zóna zapnutá dostatočne dlho na to, aby bola horúca, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
Varný stupeň sa prepína medzi dvomi úrovňami.	Funkcia Riadenie výkonu je zapnutá.	Pozrite si kapitolu „Každodenné používanie“.
Rozsvieti sa  .	Funkcia Automatické vypínanie je zapnutá.	Varný panel vypnite a znova ho zapnite.
Rozsvieti sa  .	Riad nie je vhodný.	Použite vhodný kuchynský riad. Pozrite si kapitolu „Tipy a rady“.
Rozsvieti sa  .	Príliš malý priemer dna riadu pre túto zónu.	Použite kuchynský riad správnych rozmerov. Pozrite si kapitolu „Technické informácie“.
Rozsvieti sa  .	Došlo k poruche varného panela, pretože pokrm z riadu vyvrel. Zapli sa Automatické vypínanie a ochrana proti prehriatiu varných zón.	Deaktivujte varný panel. Odstráňte horúci kuchynský riad. Približne po 30 sekundách opäť zapnite zónu. Ak bol problémom riad, chybová správa sa vypne. Ukazovateľ zvyškového tepla môže zostať zapnutý. Riad nechajte dostatočne vychladnúť. Skontrolujte, či je riad kompatibilný s varným panelom. Pozrite si kapitolu „Tipy a rady“.
Rúra sa nezohrieva.	Rúra je vypnutá.	Zapnite rúru.
Nesvieti žiarovka.	Žiarovka je vypálená.	Vymeňte žiarovku.
V dutine rúry a na jedlách sa zráža para a vytvára sa skondenzovaná voda.	Jedlo ste nechali v rúre príliš dlho.	Po ukončení pečenia nenechávajte jedlá v rúre dlhšie ako 15 – 20 minút.
Rúra sa nezohrieva.	Nie sú nastavené hodiny.	Nastavte čas.
Rúra sa nezohrieva.	Nie sú nastavené potrebné nastavenia.	Skontrolujte, či sú nastavenia správne.

Problém	Možné príčiny	Riešenie
Príprava jedla trvá veľmi dlho alebo naopak, jedlá sú hotové príliš rýchlo.	Teplota je príliš nízka alebo príliš vysoká.	V prípade potreby upravte teplotu. Postupujte podľa pokynov v návode.
Na displeji je zobrazený chybový kód, ktorý nie je v tabuľke.	Došlo k poruche elektriky.	Pomocou domovej poistky alebo bezpečnostného vypínača v poistkovej skrini vypnite rúru a znovu ju zapnite. Ak sa na displeji znovu zobrazí chybový kód, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
Na displeji sa zobrazuje „12.00“.	Došlo k výpadku elektrického napájania.	Znova nastavte presný čas.

13.2 Servisné údaje

Ak problém nedokážete odstrániť sami, zavolajte predajcu alebo autorizované servisné stredisko.

Údaje potrebné pre autorizované servisné stredisko nájdete na typovom

štítku. Typový štítok sa nachádza na prednom ráme vnútorného priestoru spotrebiča. Neodstraňujte typový štítok z vnútorného priestoru spotrebiča.

Odporúčame, aby ste si sem zapísali tieto údaje:	
Model (MOD.)
Číslo výrobku (PNC)
Sériové číslo (S.N.)

14. INŠTALÁCIA



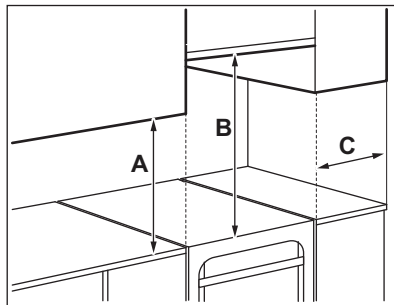
VAROVANIE!

Pozrite si kapitolu ohľadne bezpečnosti.

14.1 Umiestnenie spotrebiča

Váš voľne stojaci spotrebič môžete nainštalovať so skrinkami na jednej alebo po oboch stranách a do rohu.

Minimálne vzdialenosti pre inštaláciu nájdete v tabuľke.

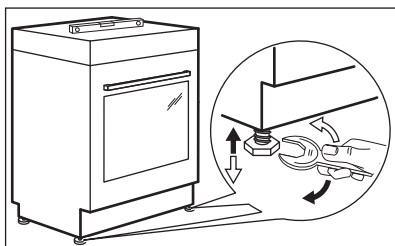


Minimálne vzdialenosti

Rozmer	mm
A	400
B	650
C	150

14.2 Technické údaje

Rozmer	mm
Výška	858
Šírka	500
Hĺbka	600
Celkový elektrický príkon	10446.4 W
Trieda spotrebiča	1

14.3 Vyrovnanie spotrebiča

Na vyrovnanie spotrebiča do vodorovnej polohy a prispôsobenie okolitým zariadeniam použite malé nožičky v spodnej časti spotrebiča.

14.4 Ochrana proti prevráteniu

Pred pripnutím ochrany proti prevráteniu nastavte spotrebič do správnej výšky a polohy.

**POZOR!**

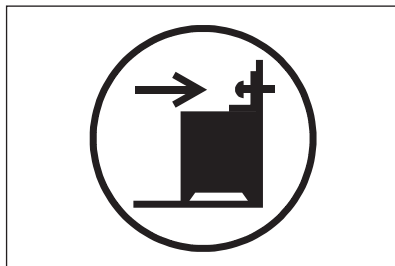
Dbajte na to, aby ste ochranu proti prevráteniu nainštalovali do správnej výšky.



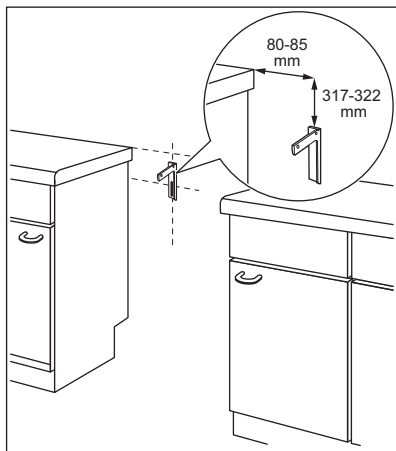
Uistite sa, že je povrch za spotrebičom hladký.

Je potrebné nainštalovať ochranu proti prevráteniu. Ak ju nenainštalujete, spotrebič sa môže prevrátiť.

Spotrebič má symbol uvedený na obrázku (ak je použitý), ktorý upozorňuje na inštaláciu ochrany proti prevráteniu.



1. Ochrana proti prevráteniu nainštalujte 317 - 322 mm pod horným povrchom spotrebiča a 80 - 85 mm od strany spotrebiča do kruhového otvoru na konzole. Priskrutkujte ju k pevnému materiálu alebo použite vhodnú výstuž (stenu).



2. Otvor nájdete na ľavej strane v zadnej časti spotrebiča. Nadvihnite prednú časť spotrebiča a spotrebič zasuňte do stredy priestoru medzi skrinkami. Ak je priestor medzi skrinkami väčší ako je šírka spotrebiča, je potrebné upraviť bočnú vzdialenosť tak, aby bol spotrebič vycentrovaný.

i Ak ste zmenili rozmery sporáka, musíte správne zarovnať ochranu proti prevráteniu.

! **POZOR!** Ak je priestor medzi skrinkami väčší ako je šírka spotrebiča, je potrebné upraviť bočnú vzdialenosť tak, aby bol spotrebič vycentrovaný.

14.5 Elektrická inštalácia

! **VAROVANIE!** Výrobca nenesie zodpovednosť v prípade, že nedodržíte bezpečnostné opatrenia uvedené v príslušnej kapitole.

Tento spotrebič sa dodáva bez napájacej zástrčky a kábla.

Vhodný druh kábla: H05 RR-F s vhodným prierezom.



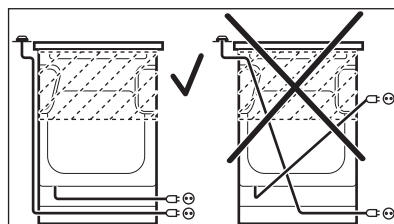
VAROVANIE!

Pred zapojením sieťového kábla k prívodu elektrickej energie odmerajte napätie medzi fázami v domácej sieti. Potom si pozrite štítok pripojenia na zadnej strane spotrebiča a ubezpečte sa, že použijete správne elektrické zapojenie. Tento postup inštalácie zabráni chybám a poškodeniu elektrických súčastí spotrebiča.



VAROVANIE!

Napájací kábel sa nesmie dotýkať časti spotrebiča zobrazenej na obrázku.



15. ENERGETICKÁ ÚČINNOSŤ

15.1 Dátový list produktu a informácie o rúrach podľa EU 65-66/2014

Názov dodávateľa	AEG	
Identifikácia modelu	47795IQ-MN 47795IQ-WN 47995IQ-MN	
Index energetickej účinnosti	96.2	
Energetická trieda	A	
Spotreba energie pri štandardnom naplnení, tradičný režim	0.84 kWh/cyklus	
Spotreba energie pri štandardnom naplnení, režim s ventilátorom	0.76 kWh/cyklus	
Počet dutín rúry	1	
Zdroj tepla	Elektrina	
Objem	57 l	
Typ rúry	Rúra vnútri voľne stojaceho sporáka	
Hmotnosť	47795IQ-MN	49.0 kg
	47795IQ-WN	48.0 kg
	47995IQ-MN	49.0 kg

EN 60350-1 - Elektrické varné spotrebiče pre domácnosť. Časť 1: Sporáky, rúry, parné rúry a grily. Metódy merania výkonových parametrov.

15.2 Rúra - Úspora energie

Spotrebič má funkcie, ktoré vám pomôžu ušetriť energiu pri každodennom pečení.


- **Všeobecné rady**


- Uistite sa, že počas prevádzky spotrebiča sú dvierka rúry správne zatvorené a počas pečenia ich zbytočne neotvárajte.
- Úsporu energie podporíte použitím kovového riadu.
- Ak je to možné, vložte jedlo do rúry bez predhrievania.

- Ak proces pečenia pokrmu trvá viac ako 30 minút, 3-10 minút pred ukončením pečenia (v závislosti od času pečenia) znížte teplotu v rúre na minimum. Pokrm sa bude naďalej piecť vďaka zvyškovému teplu v rúre.
- Zvyškové teplo použite na ohrev ostatných pokrmov.

- **Pečenie s ventilátorom** - keď je to možné, použite funkcie pečenia s ventilátorom, aby ste ušetrili energiu.
- **Uchovanie teploty jedla** - ak chcete jedlo uchovať teplé pomocou zvyškového tepla, zvolte najnižšie možné nastavenie teploty.

16. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom  odovzdajte na recykláciu. Obal hodte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Nelikvidujte

spotrebiče označené symbolom spolu s odpadom z domácnosti.  Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.

www.aeg.com/shop



867 306635-A-302014



 **AEG**
perfekt in form und funktion